



Siegerehrung für die fleißigsten Krauthobler. Intensives Stampfen ist beim Krautmachen angesagt.

(Fotos: ah)

## Hobel-Ergebnisse können sich sehen lassen

### Herbstmarkt des Gewerbevereins hätte mehr Sonne verdient

Rodgau (ah) Nach zwei Jahren Coronapause war es endlich wieder soweit. Der Herbstmarkt des Gewerbevereins Rodgau konnte uneingeschränkt stattfinden. Allerdings spielte das Wetter nicht richtig mit. Während der Samstag besser als vorhergesagt war und am Nachmittag sogar die Sonne rauskam, war der Sonntag nur nass und kühl. Traditionell steht am Samstagnachmittag die Möglichkeit zum Krautstampfen und -einmachen im Vordergrund und das wurde diesmal auch wieder weidlich genutzt. 400 Kilogramm geschnittenes Kraut standen zur Verfügung. Mitglieder des Gewerbevereins standen den „Neulingen“ im Krautstampfen mit Rat und Tat zur Seite. Manch einer gab zu, dass er sich vorher nie Gedanken gemacht hatte, wie

Sauerkraut eigentlich gemacht wird. Das geschnittene Kraut wurde mit Salz, Wacholderbeeren und Lorbeerblättern vermischt und dann floss der Schweiß, denn es hieß: stampfen, stampfen, stampfen. Viel Interesse fand auch das Schaukeln von frisch gepflückten Äpfeln aus der Region mittels einer traditionellen Presse. Wer hungrig und durstig war, der hatte die große Auswahl. Auch Stände mit Likören, Schnäpsen, Marmeladen, zahlreichen Deko-Artikeln und Accessoires waren zu finden. Für die passende Musik sorgte das Duo „Sunflower“ bis in den Abend hinein. Nach dem Frühschoppen am Sonntag wurde es spannend, denn der Wettbewerb um den Titel eines Hessenmeisters im

Krautschneiden wurde gestartet. Berthold Schüssler, Vorsitzender des Gewerbevereins wies die Wettkampfmannschaften auf die geltenden Regeln hin und gab den Startschuss. Angetreten waren zwölf Mannschaften, darunter drei Frauenteam. 600 Kilogramm Kohlköpfe warteten darauf geschnitten zu werden. Nach spannenden eineinhalb Stunden war der Wettbewerb entschieden. Bei den Herren ging der Siegerpokal an die Mannschaft „Kohl and the Gang“, die damit zum zweiten Mal Hessenmeister geworden sind und insgesamt schon viermal den Wettbewerb gewonnen haben. Mit einem neuen Rekord von 42,8 Kilogramm verwies sie die anderen Mannschaften klar auf die Ränge. Neu dabei

und gleich den zweiten Platz erreichten die „Los tres Gringos de Rodgau“, eine Mannschaft mit internationaler Besetzung und einem „Hobelergebnis“ von 37,5 Kilogramm. Dritte wurden die „Kohlköpfe“ mit 37 Kilogramm, eine Mannschaft, die sich bei diesem Wettbewerb spontan gebildet hat, damit die „All Stars“, die am Ende auf 35,7 Kilogramm kamen, nicht alleine hobeln mussten. Bei den Damen siegte die Mannschaft „Cordula Grün“ mit 16,2 Kilogramm, vor den „Krautjuwelen“ und den „Edeka Damen“. Zum Pokal gab es für die Sieger einen Einkaufsgutschein über 150 Euro, für den zweiten Platz gab es 90 Euro und der Dritte erhielt 45 Euro. Viele entschieden sich dafür, ihren gewonnen Gut-

schein der Aktion „Helfer mit Herz“ zu stiften. Unterstützt wurde der Herbstmarkt von der Sparkasse Langen-Seligenstadt, der Vereinigten Volksbank

Maingau VVB und den Stadtwerken Rodgau. Für die schöne, herbstliche Tischdekoration stiftete die Gärtnerei Wolf zahlreiche Eriken.



## Festbier schmeckte bei der SGH

Hainhausen (ah) Mit zwei gekonnten Schlägen bewältigte Bürgermeister Max Breitenbach den Bieranstich des 16. Oktoberfestes der SG-Handballer und gab damit den Startschuss für die Feier. Meist ist die Besucherzahl beim Bieranstich noch recht dünn, aber hier waren die ersten Gäste schon eine halbe Stunde vor dem offiziellen Beginn da und der Pfarrgarten füllte sich zusehends. Für die passende Musik sorgte „Big T.“, der sich einen Gitarris-

ten und eine Sängerin zur Seite geholt hatte und das Trio machte dann schnell richtig Dampf. So dauerte es auch nicht lange, bis die ersten zur Musik tanzten. Zwei Jahre musste die Handballabteilung auf das 16. Oktober warten, aber der „Neustart“ war geglückt, zumal das Wetter am „Tag der deutschen Einheit“, dem Stammtermin des Oktoberfestes, sehr freundschaftlich war. Wie bei der letzten Veranstaltung vor der Coronapause, hatte man sich

wieder für den Pfarrgarten entschieden, da dort der Arbeitsaufwand etwas geringer ist. Auch der Vorteil der kurzen Wege für die Einwohner von Hainhausen oder von der S-Bahn-Station aus, war ein Argument. Mit dem Besuch und der Stimmung konnte der Veranstalter wieder mehr als zufrieden sein. Ob mit Dirndl oder Lederhose oder auch in „Zivil“, deutlich zu sehen war, dass das Fränkische Festbier schmeckte. (Foto: ah)

**RWR**  
Renate Wölflé  
Rodgau  
Parfümerie · Kosmetikpraxis  
Vordergasse 31 · 63110 Rodgau  
Telefon 0 61 06 / 1 59 36

**KIA**  
Haupt Händler  
**SCHLEICHER**  
Autohaus GmbH  
Borsigstr. 10 - 12 · 63110 Rodgau Nieder-Roden  
Tel. 06106/26 84 00 · info@autohaus-schleicher.de  
KIA-Service · TOYOTA-Service

**Beilagen-Hinweis**  
In der heutigen Ausgabe finden Sie Beilagen folgender Firmen  
(einige Beilagen finden Sie nur in Teilen der Ausgabe):  
Edeka, Alldrink, Bäckerei Schäfer, LIDL, Netto, Norma, Skiclub Rodgau

**bu** BerufsAkademie Rhein-Main  
University of Cooperative Education · staatlich anerkannt ·  
Anmeldung: www.ba-rm.de  
**SPEED-DATING & Studienplatzbörse**  
Dual studieren! Gleich anmelden!  
Mi., 19. Oktober · 16 - 18 Uhr

**Feiern Sie mit uns!**  
Aktion: 04.10. - 31.10.22  
**Lyric** die Kontaktlinse fürs Ohr. **30 Tage kostenfrei & unverbindlich Probetragen**  
**Silk X** Das kleine Im-Ohr Gerät für (fast) jedes Kundenohr. **17,- € pro Ohr Eigenanteil bei gesetzlicher Zuzahlung der KK (für 702,- € p.O. für PV) alle anderen Preiskat. 17% Rabatt)**  
**HÖR SINN** HÖRGERÄTE & MEHR  
**17 Jahre in Neu-Isenburg** www.hoersinn.com  
Sachsenhausen - Neu-Isenburg - Jügesheim

**Immobilien** Nachweis und Vermittlung von Immobilien in Vertretung der Sparkassen-Immobilien-Vermittlungs-GmbH  
**Besser mit Makler. Am besten Sparkasse.**  
06078 70-3372  
immobilien@sparkasse-dieburg.de

**HIER KRIEG' ICH ALLES UND NOCH VIEL MEHR!**  
Beratung Verkauf Installation Kundendienst  
**Küchenstudio ELEKTROFISCHER**  
musterhaus küchen  
www.elektro-fischer-rodgau.de  
Weiskircher Straße 21 - 23 · Rodgau-Jügesheim · Tel. 0 61 06 / 1 59 61

Für Sie in Rodgau!



Björn Christoffel

**Profi-Preiseinschätzung**  
durch unsere Fachkompetenz  
und pro Jahr über 3.000 Feed-  
backs von Interessenten!



Telefon 06182 - 89 45 90  
bjoern.christoffel@  
sparkasse.immo

**HEIZUNG - SANITÄR**  
**BIELER**  
Das Service-Team  
Tel. 06106-61857  
www.heizungsbau-bieler.de

**Persönliches Aus-  
tauschtreffen vom  
AK „Vielfalt“**

Rodgau (RZ) Das „Haus der Vielfalt“ lädt zum persönlichen Austausch- und gleichzeitigem Jahresabschluss ein. Der Arbeitskreis Vielfalt kommt am 19. Oktober im Rathaus in Jügesheim zusammen. Die Veranstaltung startet um 18 Uhr und wird gegen 20 Uhr beendet.

Der Abend wird in einem etwas geänderten neuen Format stattfinden, da sich der Arbeitskreis Vielfalt in Zukunft stärker der Vernetzung untereinander, dem Projekt- und Veranstaltungsaustausch sowie der Vorstellung einzelner Projekte, Initiativen und Organisationen widmen möchte. Weiterhin werden Termine der geplanten Stadtpaziergänge der Arbeitsgruppe „Senioren“ bekannt gegeben, die im Oktober und November in ausgewählten Rodgauer Stadtteilen stattfinden sollen. Bereits seit 2019 arbeitet der Arbeitskreis Vielfalt gemeinsam an Ideen und Denkanstößen für das Zusammenleben unserer Stadt.

Alle Bürger:innen und vielfaltsinteressierten Menschen sind herzlich dazu eingeladen, an dem Treffen teilzunehmen. Wer dazu kommen möchte, meldet sich bitte bis zum 12. Oktober im Büro für Teilhabe und Vielfalt unter vielfalt@rodgau.de.

Weitere Informationen zum Projekt finden Interessierte unter [www.rodgau.de/vielfalt](http://www.rodgau.de/vielfalt).

Rodgau (RZ) Die Ehrenamtsbörse der Stadt Rodgau begeht ihr zehnjähriges Jubiläum. Nach einem Jahr voller Ideen, Planung und Ehrgeiz war es im Jahr 2012 soweit. Damals entstand der neue Bereich „Ehrenamtsbörse“ und aus dem damaligen Sport- und Kulturamt wurde die Agentur Kultur, Sport und Ehrenamt. Was macht die Ehrenamtsbörse? Für wen ist das was? Wer sollte sich angesprochen fühlen? All die Fragen galt es im Vorfeld zu klären. Zunächst suchte man nach Vereinen, Verbänden und sonstigen Institutionen, welche Interesse bzw. Bedarf an ehrenamtlichen Helfern hatten. Nach zehn Jahren Ehrenamtsbörse gibt es mittlerweile eine vielfältige Auswahl an unterstützungssuchenden Organisationen, sowie viele ehrenamtlich interessierte Helfer aus allen Alters- und Berufsgruppen. Von der Arbeit mit Kindern und älteren Menschen, Naturschutz und Gartenarbeit bis hin zu Bürotätigkeiten und

## Zehn Jahre Ehrenamtsbörse

Vielfältige Auswahl an unterstützungssuchenden Organisationen



Die Ehrenamtsbörse ist bei der AKSE in der Alten Apotheke untergebracht. (Foto: Stadt Rodgau)

Verwaltungsunterstützung ist alles vertreten. Mit jedem Jahr, mit jeder neuen Stelle und mit jeder neuen ehrenamtlichen Person wuchs die Ehrenamtsbörse Stück für Stück weiter. In Zahlen gesprochen sind es 70 Institutionen mit über 90 verschiedenen Aufgaben. Seit Gründung der Börse haben

250 Personen eine persönliche Beratung in Anspruch genommen. Aktuell bekleiden davon ca 117 Personen aktiv ein Ehrenamt. Viele von ihnen haben durch ihren ehrenamtlichen Einsatz genau das gefunden, was ihnen gefehlt hat. Die Verantwortlichen der Stadt Rodgau sind sich einig -

zehn Jahre waren erst der Anfang. Ein großer Dank geht an alle ehrenamtlich Engagierten, ohne diese Unterstützer würde das alles nicht funktionieren. Interessierte können sich unter [kultur@rodgau.de](mailto:kultur@rodgau.de) oder bei Karina Emmerich unter 06106 693-1226 melden.

## Rodgau erhält Europafahne

Stadt hat sich um europäische Idee verdient gemacht

Rodgau (RZ) Die „Europafahne“ ist nicht einfach nur eine Fahne im herkömmlichen Sinn, sondern eine besondere Auszeichnung. Sie wird von der Parlamentarischen Versammlung des Europarates an Städte und Gemeinden vergeben, die sich um die europäische Idee verdient gemacht haben.

Die Verleihung der „Europafahne“ findet in einer öffentlichen Veranstaltung am Sonntag, 16. Oktober, um 15 Uhr im Bürgerhaus Dudenhofen statt. Rodgau wurde bereits vor fünf Jahren das „Europadiplom“ verliehen. Damit hat die Stadt die ersten beiden Stufen auf der 4-stufigen Leiter zur höchsten möglichen Auszeichnung, dem „Europapreis“, erklommen mit dem in diesem Jahr das türkischen

Izmir bedacht wurde. Rodgau befindet sich mit Cascas in Portugal, Konak in der Türkei, Bad Krozingen in Baden-Württemberg und Velbert in Nordrhein-Westfalen im Kreis der heuer Geehrten. Der Europapreis wurde bereits 1955 ins Leben gerufen und soll seitdem die wichtige Rolle einer Gemeinde oder Stadt beim Aufbau eines demokratischen Bewusstseins anerkennen. Denn hier würde es geprägt und entwickelt, so Rik Daems, Präsident der Parlamentarischen Versammlung des Europarates. Rodgau machte in seiner Bewerbung deutlich, dass hier der europäische Gedanke vielfältig gelebt wird. Rodgau ist Mitglied im Rat der Gemeinden und Regionen Europas sowie in der Europaunion Deutschland. Die

4 Städtepartnerschaften sind ein festes Band in die Nachbarnländer Österreich, Frankreich, Belgien und Kroatien. Teilweise pflegen auch Rodgauer Schulen regelmäßige Beziehungen zu europäischen Kommunen. Zudem gibt es sportliche, musikalische oder literarisch-kulturelle Veranstaltungen und Aktionen mit einem Fokus auf Europa. So nehmen am 24-Stunden-Lauf Gruppierungen der Partnerstädte teil, Kulturförderpreisträger Jimi Joel Eyrych besuchte bereits zwei der Partnerstädte und nicht zu vergessen: Auch das Weinfest wird von der Partnerschaftsvereinigung Rodgau-Nieder-Roden-Puiseaux ausgerichtet. Beim großen Stadtrechtfest 2019 trafen alle Bürgermeister oder Vertreter der Partnerge-

meinden zusammen. Alljährlich begeht Rodgau eine zentrale Europatag-Veranstaltung, deren diesjähriger Höhepunkt die Neukomposition der Europhymne in einer Fassung für Bläserorchester. Und wenn es, wie während Corona, nicht mit einem Europatag in Präsenz klappte, kam die Verbundenheit Rodgaus mit seinen Partnerstädten in einem gemeinsamen Video eindrucksvoll und emotional über die Bildschirme in die heimischen Haushalte.

Diese Aktivitäten führten beim Entscheidungskomitee dazu, Rodgau die „Ehrenfahne“ zu verleihen. Alle Interessierten sind eingeladen, der Verleihung mit Rahmenprogramm im Bürgerhaus Dudenhofen beizuwohnen.

## Weitere Maßnahmen gegen das Gehwegparken

Vermehrte Kontrollen in einigen Straßen

Rodgau (ah) Weitere Maßnahmen gegen das Gehwegparken Die Maßnahmen gegen das Gehwegparken in Rodgau gehen ab 10. Oktober in die nächste Runde.

Betroffen sind die von-Weber-Straße in Weiskirchen, Ma-

rienstraße und Westendstraße in Hainhausen, Rathenaustraße und Wasserfallstraße in Jügesheim und die Wiesenstraße in Dudenhofen. Der Stadtteil Nieder-Roden wird bis zur nächsten Aktion zurückgestellt, da die Kontrollen aus der Maßnahme September noch laufen. Auch wenn die

Gehwegmaßnahmen nicht bei allen betroffenen Verkehrsteilnehmern auf Verständnis stoßen, werden die Erfahrungen der Stadt Rodgau weiterhin als sehr positiv bewertet. Ungeachtet der aufgezeigten Vorgehensweise, die seit Mai letzten Jahres praktiziert wird, muss jedoch jedem Verkehr-

steilnehmer bewusst sein, dass das Gehwegparken auf schmalen Gehwegen oder bei einer verbleibenden Restbreite unter einem Meter, das Parken auf der Straße ohne Beachtung der notwendigen Durchfahrtsbreite und das Überfahren von Gehwegen ohne jegliche Vorkündigung verwahrt wird.

## Blutspende in Dudenhofen

Dudenhofen (RZ) Am Donnerstag, 13. Oktober, besteht wieder die Möglichkeit, in Rodgau Blut zu spenden von 15.30 bis 20.30 Uhr im Bürgerhaus Dudenhofen auf der Georg-August-Zinn-Straße 1.

Spender werden gebeten, sich vorab einen Termin unter [blutspende.de](http://blutspende.de) oder der gebührenfreien Hotline 0800/1194911 zu reservieren. Personalausweis nicht vergessen!

Alle, die zum ersten Mal spenden, erhalten im Zeitraum vom 1. Oktober bis 31. Dezember ein Microgreens-Startset (mehr unter <https://www.blutspende.de/presse/kampagnen>).

## Bunter Leseabend mit Musik

Dudenheofen (RZ) Am Freitag, 7. Oktober, um 19.30 Uhr veranstaltet das Team der katholischen öffentlichen Bücherei Dudenhofen einen Leseabend mit Musik im Martin Luther King Haus. Das kurzweilige Programm besteht aus verschiedenen Musikstücken und heiteren Lesungen.

Der Eintritt ist frei, Spenden sind gerne gesehen. Die Bücherei ist an diesem Abend geöffnet. Das Team der Bücherei freut sich auf einen unterhaltsamen und abwechslungsreichen Abend.

## Stadt sucht Weihnachtsbäume

Rodgau (RZ) Es ist wieder soweit! Auch in diesem Jahr sucht die Stadt wieder nach Bürgerinnen und Bürgern aus Rodgau, die bereit sind, für verschiedene Standorte im Stadtgebiet Weihnachtsbäume zu spenden. Wer in seinem Vorgarten in Rodgau eine viel zu hoch gewachsene Tanne hat, wendet sich für seine Baumspende bitte bis 14. Oktober telefonisch an Anja Hilb oder Kirsten Ott vom Fachdienst 2, Fachbereich Grünflächen und Forst unter 06106/693-1344 oder -1309 oder per Mail an [gruen@rodgau.de](mailto:gruen@rodgau.de).

## Aus dem Fundbüro

Rodgau (RZ) Die Strandbadsaison ist zu Ende und beim Aufräumen kamen einige liegengeliebene Gegenstände zusammen. Sie sind nun auf dem Weg ins Fundbüro. Wer also einen Ehering, Uhren, Brillen und Schlüssel vermisst, kann sich gerne im Fundbüro erkundigen. Zudem stehen hier auch jede Menge zurückgelassene Fahrräder. Das städtische Fundbüro ist für Nachfragen oder Terminvereinbarungen unter 693-1255 zu erreichen.

## Gespräch über Biber mit Anliegern

Rodgau (RZ) Der Biber ist zurück in Rodgau und hat nicht nur Freunde. Manchmal führt sein „Wasser- und Futtermanagement“ zu Konflikten mit der Landwirtschaft oder mit Personen, die in der Nähe der Behausung des Tieres wohnen. Solche Probleme gilt es

gemeinsam mit den zuständigen Naturschutzbehörden unter Einbeziehung der Gewässereigentümerin zu lösen. Auf keinen Fall jedoch dürfen durch eigenständiges Handeln Damm oder Bau zerstört werden. So leider auch wieder aktuell im Bereich des Finkensees

in Jügesheim geschehen. Wie bereits angekündigt macht die Stadt Rodgau nun allen Betroffenen und Interessierten im Bereich des Finkensees am 17. Oktober ein Gesprächsangebot. Neben Vertretern der Stadt werden auch die zuständigen Fachbehörden und der Biberbe-

auftragten des Regierungspräsidiums anwesend sein. Hier gibt es die Möglichkeit, die eigenen Befürchtungen oder auch Unkenntnis rund um den Biber mit den Fachleuten zu besprechen. Der Termin ist von 15 bis 17 Uhr angesetzt. Treffpunkt ist die Brücke am Finkensee.

**Die Johanniter:  
Immer für Sie da.**



Ob Hausnotruf,  
Menüservice, amb. Hospizdienst,  
Erste-Hilfe-Ausbildung,  
Fahrdienste oder Altenpflege-schule:  
06106 8710-0

Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.  
Borsigstraße 56, 63110 Rodgau  
[info.offenbach@johanniter.de](mailto:info.offenbach@johanniter.de)

**JOHANNITER**  
Regionalverband  
Offenbach

# Fakten Booster

Zusammen  
gegen Corona



ROBERT KOCH INSTITUT

BZgA  
Bundeszentrale  
für  
gesundheitliche  
Aufklärung

Stand

25. September  
2022

[www.zusammengegencorona.de](http://www.zusammengegencorona.de)

## Der Plan für Herbst und Winter

Mit der Änderung des Infektionsschutzgesetzes werden ab dem 1. Oktober bundesweite Maßnahmen eingeführt, die uns im Herbst und Winter besser schützen. Mehr dazu lesen Sie hier.

### Was wir wissen

Fakten-Booster

Quelle: BMG

### Schutzmaßnahmen helfen, Ansteckungen zu vermeiden

Gerade in den Herbst- und Wintermonaten halten wir uns wieder vermehrt in Innenräumen auf und die Ansteckungsgefahr ist erhöht. Mit dem geänderten Infektionsschutzgesetz sollen vor allem gefährdete Personen besser vor einer Infektion mit dem Coronavirus geschützt werden.

### Was wir tun können

Fakten-Booster

Quelle: BMG

## Diese Schutzmaßnahmen gelten bundesweit ab dem 1. Oktober 2022



Im öffentlichen Fernverkehr gilt eine FFP2-Maskenpflicht. Kinder und Jugendliche von sechs bis einschließlich 13 Jahren sowie das Personal können alternativ auch medizinische Masken (OP-Masken) tragen.



Patientinnen und Patienten sowie Besucherinnen und Besucher dürfen Arztpraxen, Zahnarztpraxen, Dialyseeinrichtungen und weitere Einrichtungen des Gesundheitswesens nur mit FFP2-Maske betreten.



Eine Masken- und Testnachweispflicht gilt für den Zutritt zu Krankenhäusern sowie voll- und teilstationären Pflegeeinrichtungen und vergleichbaren Einrichtungen sowie für Beschäftigte in ambulanten Pflegediensten und vergleichbaren Dienstleistern während ihrer Tätigkeit.\*

Ausnahmen von der Maskenpflicht sind vorgesehen, wenn die Behandlung dem Tragen einer Maske entgegensteht, sowie für in den jeweiligen Einrichtungen behandelte, betreute, untergebrachte oder gepflegte Personen in den für ihren dauerhaften Aufenthalt bestimmten Räumlichkeiten; ferner für Kinder unter sechs Jahren, für Personen, die aus medizinischen Gründen keine Maske tragen können, sowie für gehörlose und schwerhörige Menschen und Personen, die mit ihnen kommunizieren, sowie ihre Begleitpersonen.

\* Behandelte, betreute, untergebrachte oder gepflegte Personen sind zudem von der Testnachweispflicht ausgenommen.

Fakten-Booster

### Zusätzlich gilt ein Zweistufenplan

Die Länder haben die Möglichkeit, je nach Infektionslage in zwei Stufen auf die Pandemieentwicklung zu reagieren. Ab dem 1. Oktober können die Landesregierungen in einer ersten Stufe weitere Maßnahmen zum Schutz der Bevölkerung und unseres Gesundheitssystems beschließen. Stellt ein Landesparlament eine konkrete Gefahr für Gesundheitssystem oder kritische Infrastruktur fest, können in dem Land weitere Maßnahmen festgelegt werden.

## 1. Stufe

**Maskenpflicht** für ÖPNV, in öffentlich zugänglichen Innenräumen (Restaurants, Bars, Kultur, Freizeit, Sport), in Schulen und sonstigen Ausbildungseinrichtungen für Beschäftigte und Schülerinnen und Schüler ab dem 5. Schuljahr (soweit dies zur Aufrechterhaltung eines geregelten Präsenz-Unterrichtsbetriebs erforderlich ist.)

**Testpflicht** in Schulen, Kitas und anderen Einrichtungen (z. B. Asylbewerberunterkünfte, Obdachlosenunterkünfte, Heime der Jugendhilfe)

## 2. Stufe

**Maskenpflicht** auch im Außenbereich, wenn 1,5 Meter Abstand nicht möglich sind

**Abstandsgebot, Personenobergrenzen** bei Veranstaltungen in öffentlich zugänglichen Innenräumen

**Hygienekonzepte**



„Wir wissen nicht, wie sich die Pandemie im Herbst entwickelt. Aber wir werden diesmal gut vorbereitet sein.“

Bundesgesundheitsminister  
Prof. Dr. Karl Lauterbach

### Gut zu wissen

Quelle: BMG

Ab dem 1. Oktober 2022 gelten Sie rechtlich als vollständig geimpft:

■ nach drei Einzelimpfungen (die letzte Einzelimpfung muss mindestens drei Monate nach der zweiten Einzelimpfung erfolgt sein),

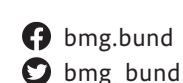
■ nach zwei Einzelimpfungen: **plus** positivem Antikörpertest vor der ersten Impfung **oder plus** einer mittels PCR-Test nachgewiesenen SARS-CoV-2-Infektion vor der zweiten Impfung **oder plus** einer mittels PCR-Test nachgewiesenen SARS-CoV-2-Infektion nach der zweiten Impfung; seit der Testung müssen 28 Tage vergangen sein.



[zusammengegencorona.de](http://zusammengegencorona.de)

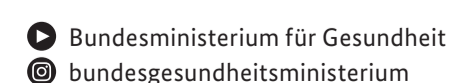
☎ 116 117 und 0800 0000837

(English, العربية, Türkçe, Русский) für weitere Informationen, kostenfrei



bm.g.bund

bm.g\_bund



Bundesministerium für Gesundheit

bundesgesundheitsministerium

## Herbstferienspiele bei JSK

Rodgau (RZ) Die Herbstferienspiele des JSK Rodgau finden vom 24. bis 28. Oktober statt. Bei uns ist immer viel los! Geplant sind Ausflüge ins Schwimmbad, Trampolinhalle und ins Kino. Traditionell machen wir eine Abschlussübernachtung mit Feuerschale! Die Anmeldungen finden sich auf der JSK Website, sie können in der Geschäftsstelle im Ostring 18 abgeben werden oder per E-Mail (ferienspiele@jskrodgau.de). Unter dieser E-Mail-Adresse werden auch weitere Fragen beantwortet.



## Bier schmeckt auch in der Halle

### Oktoberfest der Sportfreunde mit geändertem Veranstaltungsort

### Multivisionsshow über Hohe Tatra

Rodgau (RZ) Ralf Schwan berichtet am 20. Oktober um 19 Uhr über die fantastische Bergwelt der Hohen Tatra im Vereinshaus des Wanderclub Edelweiß.

Dieses Traumziel von Berg- und Wanderfreunden ist ein slowakisches Paradies nördlich des Karpatenbogens. Der Bergführer Ralf Schwan erzählt von dem Abenteuer das Gebirgsmaßiv zu durchwandern, erzählt von Erlebnissen, Natur und dem Burgenreichtum der Region.

Reservierung über [info@wce-dudenhofen.de](mailto:info@wce-dudenhofen.de) oder 01729553021 whats app. Eintritt 10 Euro, Mitglieder Wanderclub Edelweiß und Sportfreunde 8Euro.

### Männerchor Dudenhofen

Rodgau (RZ) Zur Jahreshauptversammlung lädt der Männerchor alle Mitglieder am Dienstag, 18. Oktober, 20 Uhr ein.

Die Versammlung findet im Ansingraum des Bürgerhauses Dudenhofen statt.

Neben den Jahresberichten der einzelnen Chor-Sparten stehen die üblichen Vorstandswahlen an. Unter Punkt „Verschiedenes“ besteht die Möglichkeit, Fragen und Anregungen aus der Versammlung zu diskutieren.

Schriftliche Anträge an die Versammlung müssen bis zum 11. Oktober beim Vorstand eingereicht werden.

**Ihre HEIMATZEITUNGEN aus einer Hand**

### Impressum

## Rodgau Zeitung

Herausgeber: Rhein Main Verlags GmbH, Löwengasse 12, 63263 Neu-Isenburg, Tel. 061 02-86882-0, [info@rheinmainverlag.de](mailto:info@rheinmainverlag.de), Geschäftsführung: Bernd Maas, Angelika Hofferberth

Erscheinungsweise: Ab freitags zum Wochenende flächendeckend in Rodgau

Büro: Biebrer Str. 137, 63179 Obertshausen  
Tel. 061 06-26997-0  
Fax 061 06-26997-20

Redaktion: Silke Theurer (V.i.S.d.P.)  
Tel. 061 06-26997-15

E-Mail: [redaktion@heimat-zeitungen.de](mailto:redaktion@heimat-zeitungen.de)  
Redaktionsschluss: Dienstag, 12.00 Uhr  
Anzeigen: Tel. 061 06-26997-0  
Fax 061 06-26997-20

E-Mail Anzeigen: [anzeigen@heimat-zeitungen.de](mailto:anzeigen@heimat-zeitungen.de)  
Anzeigenschluss: Dienstag, 12.00 Uhr  
Layout, Anzeigensatz und Druck: Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG, Gutenbergstraße 1, 63571 Gelnhausen

Vertrieb: EGRO Direktwerbung GmbH, Obertshausen, Tel. 061 04-4970-0  
Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis „Keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-briefkasten.de](http://www.werbung-im-briefkasten.de).

Rodgau (RZ) Es dürfte wohl kaum ein Oktoberfest geben, auf dem nicht das Lied „Layla“, dessen Text vor kurzem hohe Wellen geschlagen hat, gespielt wird und meist auf Verlangen der Gäste. So kam auch die Band „Atze and Friends“ beim Oktoberfest der Sportfreunde Rodgau nicht drum herum. Allerdings spielte die Band das Stück über den Abend verteilt in einzelnen Strophen, was das Publikum aber nicht störte. Geplant war das Fest eigentlich beim Wanderclub Edelweiß,

aber wegen des unsicheren Wetters und den schon recht kalten Temperaturen am Abend, wurde es in die Radsporthalle in Jügesheim verlegt.

„Bei den aktuell teils einstelligen Nachttemperaturen bleibt niemand lange“, erklärt Sportfreundechef Rudi Ott. Ganz unglücklich über die Verlegung war er auch nicht. Zwar durften in die Halle nur 200 Personen, aber die Kosten und der Arbeitsaufwand waren hier merklich geringer. Auch den Gästen hat die Verlegung

nichts ausgemacht, was man an der guten Stimmung merkte und eine Maß „Allgäuer Büble“ von der Allgäuer Brauhaus AG in Kempten und die Weißwurst schmeckten auch, wenn es nicht im Festzelt getrunken wird. Das Oktoberfest gehört zu den zahlreichen Jubiläumsfeiern der Sportfreunde in diesem Jahr.

Der nächste Höhepunkt ist schon am 14. und 15. Oktober mit der „DisharmonischeN8“ in der Radsporthalle.

(Foto: privat)



Vor dem Erfolg steht die Arbeit: Die Mitwirkenden haben am Wochenende geprobt. (Foto: p)

## Bürgerhaus wird zur Broadway Bühne

### Karten für die Aufführungen am Wochenende noch im Vorverkauf

Rodgau (RZ) Ein anstrengendes Wochenende haben die Mitwirkenden der großen Musical-Revue „100 Jahre Musical“ hinter sich, die am kommenden Wochenende zur Aufführung kommt. Stellproben, Kostümpfrobe und Gesangsproben dienten dazu, den genauen Ablauf beim Konzert durchzuspielen, damit auch alles klappt.

Man hat sich viel vorgenommen, um am 8. und 9. Oktober die Besucher klanglich und optisch zu überraschen und zu überzeugen, dass moderner Chorgesang mehr ist, als nur Lieder zu interpretieren. Mit einer ausgefeilten Choreographie, ständigen Kostümwechseln, modernster LED-Technik und einer Mischung aus Chor- und Sologesang wollen die Akteure ihr Gäste in Erstaunen versetzen, die Themen der diversen Musicals hautnah vermitteln und ein Konzert jenseits des Üblichen veranstalten. Dabei spannt das Programm einen weiten Bogen über die letzten 100 Jahre der Musical-Ge-

schichte, von „Showboat“ und „Annie get your Gun“ aus der ersten Hälfte des 20. Jhd. bis „My fair Lady“, „Anatevka“, „Grease“, „Les Misérables“, „Phantom der Oper“, „König der Löwen“, „Miss Saigon“ und „Wicked“ aus der zweiten Hälfte des 20. Jhd. und den Anfangsjahren dieses Jhd. Beginnen wird das Konzert mit einem Klaviersolo mit Stücken von George Gershwin, einem der ersten Komponisten, die das Musical-Genre prägten.

Die musikalische Leitung liegt bei Hans-Kaspar Scharf die Moderation in den bewährten Händen von Winno Sahn. Männerchor, gemischter Chor und Solisten präsentieren Chöre und Soloparts mit Wiedererkennungswert und freuen sich schon riesig auf diese anspruchsvolle Aufgabe.

Wer daran teilhaben will, hat am kommenden Samstag und Sonntag die Gelegenheit dazu, da zwei Termine angesetzt wurden, um allen Eventualitäten Rechnung tragen zu können. Somit sind auch die Besucher

flexibel bei der Terminwahl. Samstag 8. Okt. - 19 Uhr (Einlass 18 Uhr)

Sonntag 9. Okt. - 17 Uhr (Einlass 16 Uhr)

Karten können unter der Email-Adresse: [karten@maennerchor-dudenhofen.de](mailto:karten@maennerchor-dudenhofen.de) vorbestellt (Hinterlegung an der Tages-/Abendkasse) oder bei folgenden Vorverkaufsstellen erworben werden. Der Preis im Vorverkauf beträgt 18 € an der Tages-/Abendkasse 20 €. Schreibwaren Schrod, Ludwig-Erhard-Platz, Jügesheimer Bücherstube, MANUS - Lotto & mehr. Für Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre gibt es eine für Rodgau bisher einmalige Aktion, um auch in dieser Altersgruppe Interesse am Zuschauen und Zuhören zu wecken.

Bis zu diesem Alter ist der Eintritt kostenlos (evtl. Altersnachweis vorlegen) und die Jugendlichen können sich noch spontan entscheiden, ob sie mal ein paar Stunden in eine andere musikalische Welt schnuppern.

## Geburtstagskinder

Dudenhofen 09.10. Alfred Geppert, Jügesheim	85 Jahre
13.10. Christina Fritsch, 13.10. Anna Ring, 14.10. Elisabeth Wöstefeld, Nieder-Roden	90 Jahre 80 Jahre 85 Jahre
14.10. Artur Becker, Weiskirchen	80 Jahre
08.10. Helmut Jaensch, 11.10. Edith Zielasch,	85 Jahre 90 Jahre

## Apotheken-Notdienst

08.10. Rodau Apotheke Dieburger Str. 35, Ober-Roden, Tel. 06074/98501
09.10. Adler Apotheke Puisseauxplatz 1, Nieder-Roden, Tel. 06106/72767
10.10. Gartenstadt Apotheke Hamburger Str. 1, Nieder-Roden, Tel. 06106/72040
11.10. Pauly von Buttler Apotheke Feldstr. 496, Dudenhofen, Tel. 06106/6668870
12.10. Nikolaus Apotheke Hintergasse 11, Jügesheim, Tel. 06106/3666
13.10. Stern Apotheke Eisenbahnstr. 14, Jügesheim, Tel. 06106/9261
14.10. Löwen Apotheke Fahrstr. 81, Babenhausen, Tel. 06073/2534

[www.rheinmainverlag.de](http://www.rheinmainverlag.de)  
Ihre Onlinezeitung

Rhein Main Verlag

## Behinderung in Nieder-Roden

Rodgau (RZ) Gehweg und Fahrrad auf der Höhe der Hausnummer 1 in der Römerstraße werden bis voraussichtlich 14. Oktober nicht bzw. nur eingeschränkt zu nutzen sein.

Fußgänger werden auf den gegenüberliegenden Gehweg umgeleitet. Eine Umleitung der Fahrzeuge ist nicht notwendig.

Grund für die Einschränkung sind Tiefbauarbeiten für die Telekom.

**Ambulante Hauskrankenpflege Sozialstation Rodgau gGmbH**  
Borsigstraße 56, Johanniter-Haus  
**Tel. 061 06 / 3281**  
WIR PFLEGEN IN RODGAU!

## NOTDIENST

Ärztlicher Bereitschaftsdienst  
Asklepios-Klinik Seligenstadt,  
Zentraler Bereitschaftsdienst, Tel. 116 117

Montag und Dienstag 19–24 Uhr  
Donnerstag 19–24 Uhr  
Mittwoch 14–24 Uhr  
Freitag 14–Montag 7 Uhr

Rettungsdienst/Krankentransport  
Leitstelle Dietzenbach, Tel. 06074/19222

Zahnärztlicher Notdienst

Sprechstunden: Sa. von 15–18 Uhr, an Sonn- u. Feiertagen von 9–12 Uhr u. 15–18 Uhr, Mi. von 15–18 Uhr.

Rufbereitschaft: Von Sa. 8 Uhr bis Mo. 8 Uhr, an Feiertagen von 8 Uhr bis zum Morgen 8 Uhr, Mi. von 18 Uhr bis Do. 8 Uhr.

Die Ansage des zahnärztlichen Notfallvertretungsdienstes erfolgt über die kostenpflichtige Servicenummer:

0 18 05 / 60 70 11

## BERATUNG/HILFE

Tagesmütter: Vermittlung über das Tageselternbüro der Stadt Rodgau: Tel. 693-11 67, [tageseltern@rodgau.de](mailto:tageseltern@rodgau.de)

Guttempler in Hessen: Rat und Hilfe bei Alkoholproblemen für Betroffene und Angehörige. Kontakt unter 06073/6064029 und 0157/31907307 Gemeinschaft „Lauterborn“, freitags 19.00 Uhr, Weiskirchen, Schillerstraße 27b. Nottelefon Sucht: 0180/3652407.

„Die Brücke“: Psychosoziale Kontakt- und Beratungsstelle, Wittenberger Straße 1, Rödermark, Tel. 06074/865440, Sprechzeiten: Mo. bis Do. 9–17 Uhr, Fr. 9–15 Uhr.

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Rodgau: Tel. 829624 Bereitschaftsdienst für Notfälle in der Wasserversorgung, Tel. 829625 Bereitschaftsdienst für Notfälle im Kanal- und Abwasserbereich und Tel. 82964948 Bereitschaftsdienst für Notfälle Bauhof außerhalb der Dienstzeiten der Stadtwerke. Telefon 82960 während der Dienstzeiten der Stadtwerke.

Sozialstation Rodgau gGmbH: fachgerechte, individuelle sowie ambulante Kranken- und Altenpflege zu Hause Tel. 06106/3281 (87100 Johanniter) Soziale Dienste der Johanniter: Essen aus Rädern, Behindertenassistenz, Hausnotruf, Einkaufsdienste, Hauswirtschaft, Ambulanter Hospizdienst, Tel. 06106/87100

Parkinson-Selbsthilfegruppe: Treffs monatlich zweimal im Gasthaus „Zum Engel“ in Nieder-Roden. Infos bei W. Dauer, Tel. 061 82/21367.

Selbsthilfegruppe „Anonyme Alkoholiker“: Treffen jeweils dienstags um 19 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum in der Dietrich-Bonhoeffer-Str. 2–4 in Weiskirchen.

Beratung für Eltern, Kinder und Jugendliche des Caritasverbandes Offenbach/Main e.V., Puisseauxplatz 1, Rodgau, Tel. 06106/66009-0, Fax 06106/66009-16, E-Mail: [erziehungsberatung@bz-ost-caritas.de](mailto:erziehungsberatung@bz-ost-caritas.de)

Suchtberatung des Suchthilfezentrums Wildhof e.V., Puisseauxplatz 1, Rodgau, Tel. 06106/66009-0, Fax 06106/66009-16, E-Mail: [suchtberatung@bz-ost-caritas.de](mailto:suchtberatung@bz-ost-caritas.de)

Schuldnerberatung des Diakonischen Werkes, Puisseauxplatz 1, Rodgau, Tel. 06106/66009-0, Fax 06106/66009-16, E-Mail: [schuldnerberatung@bz-ost-caritas.de](mailto:schuldnerberatung@bz-ost-caritas.de)

Caritas Allgemeine Lebensberatung, Puisseauxplatz 1, Rodgau, Tel. 06106/66009-25, Mo. bis Do. von 9 bis 16 Uhr.

Familienberatung des Deutschen Kinderschutzbundes in Rodgau Schillerstraße 27b, 63110 Rodgau, Tel. 06106/621 86, email: [dksb\\_rodgau@web.de](mailto:dksb_rodgau@web.de), tel. erreichbar Mi. u. Fr. 9–11 Uhr, Do. 14–16 Uhr. [www.kinderschutzbund-rodgau-roedermark.de](http://www.kinderschutzbund-rodgau-roedermark.de)

Frauenberatungsstelle und Notruf: Hochstädter Str. 1, Tel. 06106/31 11, Frauenhaus 06106/13360

Sozialverband VdK-Rodgau  
Beratung: Sozialzentrum Puisseauxpl. Nieder-Roden. Beratung nur nach Voranmeldung unter Tel. 06106/773902

**3,75% auf den Kaufpreis • steuerlich optimiert**  
**Seniorenzentrum Dudenhofen**  
 • Wohnen im Alter • Pflege-Immobilie kaufen • solide und verlässliche Kapitalanlage  
 • indexierte Verträge neutralisieren Inflation • bis 30 Jahre gesicherte Mietzahlung  
**www.immo-LGZ.de** • ☎ 0931/68086686 oder 0151/19623239

• **Kunststoff-Fenster u. -Haustüren**  
 • **Aluminium-Haustüren**  
 • **Rollläden-Sonnenschutz**  
 • **Markisen • Insektenschutz**

Montage, Reparatur-Service,  
 Beratung und Verkauf

**FensterService**  
**Vogel**  
 Bauelemente-Vertrieb

mobil: 0160 9649 1202  
 Niederwieserling 23 · Rodgau-Ddh. · Tel. 06106/21348 · Fax 22657  
**www.fensterservice-vogl.de**

**stetter-lagerverkauf.de**

**Ihr Vorteil-  
 unser Konzept!  
 Wir helfen Ihnen  
 richtig sparen!**

**Fabrikneue Geräte  
 vor Ort kaufen  
 - zu Internetpreisen -  
 und günstiger!!!\***

■ **Aussuchen**  
 ■ **Preis vergleichen**  
 ■ **zuschlagen**

**stetter**  
 Willi Stetter e. K.  
 Inhaber Willi Stetter  
**Elektro-Hausgeräte**  
 Filiale  
**63853 Mömlingen**  
 Oberburger Str. 13  
 Tel. 0 60 22 / 20 43 26 · Fax 20 43 28  
 E-Mail moemlingen@stetter-lagerverkauf.de  
 Öffnungszeiten:  
 Mo. - Fr. von 10 - 18 Uhr Sa. von 9 - 13 Uhr

**Einbau-Geräte**  
**Miele SIEMENS BOSCH**  
**LIEBHERR** und Importware  
 sowohl fabrikneu, originalverpackt als auch  
 Ausstellungsstücke und Lackfehler-Geräte  
**stark reduziert!**

**Wir schlagen Internetpreise  
 - nicht immer - aber immer öfter!!!\***

Hauptstadt  
**64380 Roßdorf-Gundernhausen**  
 Hauptstr. 69  
 Telefon 0 60 71 / 7 43 00 · Fax 7 43 02  
 E-Mail verkauf@stetter-lagerverkauf.de  
 Öffnungszeiten:  
 Mo. bis Fr. 10 bis 18 Uhr, Sa. 9 bis 13 Uhr

Abbildungen haben symbolischen Charakter. Druckfehler • Liefermöglichkeiten vorbehalten. Abgabe an Endverbraucher in handelsüblichen Mengen.  
 \* Lieferfähigkeit einzelner Produkte, Produktlinien und Fabrikate vorbehalten.

63110 RODGAU-JÜGESHEIM  
 Wir schlachten selbst  
**METZGEREI HILLER**  
 Spezialitäten-Party-Service  
 Weiskircher Str. 1-3 · Tel. 06106/36 65

**Angebote**  
**SCHNITZEL, natur und paniert**  
**CORDON BLEU**  
**FLEISCHWURST**  
**GEFLÜGEL-LEBERWURST**

Die Angebote sind von Donnerstag bis Mittwoch gültig.

Diese Woche schlachten wir:  
 Schweine von Bauer Keller, Hainhausen

**Traueranzeigen**  
 Beratung und Auskünfte:  
 Telefon 061 06/2 69 97-0

[www.rheinmainverlag.de](http://www.rheinmainverlag.de)  
 Ihre Onlinezeitung

**Rhein Main Verlag**

## Ausflug und Vorstellung der neuen Komödie

Laienspielgruppe Nieder-Roden unterwegs

Diesen Herbst musste die Laienspielgruppe nicht stundenlang reisen. Der Vereinsausflug am 24. September ging nach Frankfurt, in die kleine Metropole am Main.

Gemeinsam angereist mit der S-Bahn, stieg die Truppe an der Taunusanlage aus. Samstagnachmittags war man offenbar nicht die einzigen, die auf den Maintower wollten. Nach einer kurzen Wartezeit wurden die Ausflügler mit einem atemberaubenden Blick über die Dächer von Frankfurt belohnt. In 198 Metern Höhe liegt die Stadt zu Füßen und es erstreckt sich ein kilometerweiter Rundumblick.

Im Anschluss hieß es: Treffpunkt an der Paulskirche mit

Peter Nething, dem Gästeführer. In einer kurzweiligen Führung, rund um den Römerberg, erzählte der gebürtige Sachsenhäuser von der Bedeutung der Paulskirche für die Demokratie und befreite angestaubtes Wissen aus dem Geschichtsunterricht von seinen Spinnweben, von komischen Figuren, die das Rathaus schmücken, über Legenden zur Herkunft des Wortes „Bembel“ oder auch über die neue Altstadt, wie sie ihre heutige Gestalt angenommen hat. Mit viel Humor und Anekdoten schaffte er es auch noch einmal Frankfurt ganz neu vorzustellen.

Nach der tollen Stadtführung kehrten die Laienspieler noch in eines der ältesten Apfel-

weinlokale in Sachsenhausen ein – dem Eichkazerl. Gestärkt mit Frankfurter Schnitzel, Apfelwein oder Leberknödel, ließ man den Tag ausklingen. Spätestens auf dem Heimweg nach Nieder-Roden war auch Zeit sich über die bevorstehende Theatersaison zu unterhalten! Nach beinahe drei Jahren Corona-Pause soll es am 1. & 2. April 2023 wieder heißen „Vorhang auf!“ Im Bürgerhaus Nieder-Roden soll die Komödie „Es fährt kein Zug nach Irgendwo“ von Winnie Abel über die Bühne gehen. Weitere Informationen rund um das neue Theaterstück und den Vorverkauf gibt es auf dem runderneuten Internetauftritt [www.laienspiel-nieder-roden.de](http://www.laienspiel-nieder-roden.de).

**Wintler**  
 IHR FACHMANN FÜR KAMINÖFEN  
 SANITÄR · ÖFEN · HERDE · PUMPEN · GAS  
 Kapellenstr. 14-15 · 63500 Seligenstadt · Tel. 06182/22524

### Landfrauen Dudenhofen

Am Dienstag, 11. Oktober, findet das erste Treffen im Bürgerhaus Dudenhofen (Kolleg) mit Info zum Herbst Winterprogramm statt. Beginn ist 19 Uhr Einlass 18.30 Uhr. Die Jahreshauptversammlung mit Vorstandswahl ist am Dienstag, 18. Oktober, um 19 Uhr.

### JobFit Workshop

Rodgau (RZ) Der JSK/S.K.G bietet am 8. Oktober einen Workshop an, wie eine versandfertige Bewerbungsmappe erstellt wird und wie man sich auf Vorstellungsgespräch vorbereitet. Die Zielgruppe sind Jugendliche ab 15/16 Jahren.

Der Workshop findet von 9 bis 15 Uhr im Ostring 18 statt. Für einen kleinen Mittags-Snack und Getränke ist gesorgt. Wer hat, kann einen Laptop oder ein Tablet mitbringen. Ansonsten werden die erarbeiteten Unterlagen per E-Mail nachgereicht.

Es stehen 15 Plätze zur Verfügung, eine Anmeldung an die Geschäftsstelle unter Tel. 645130 oder gerne per E-Mail an [info@jskrodgau.de](mailto:info@jskrodgau.de) ist erforderlich.

Der Workshop ist kostenfrei, da er über das JobFit-Programm gefördert wird!



Beste Aussichten für die Laienspielgruppe.

(Foto: Verein)

ANZEIGE

## Jetzt deutschlandweit bei dm erhältlich: PAEDIPROTECT Handcreme pflegt kleine & große Hände intensiv

Der Herbst ist da! Kühle Außentemperaturen, trockene Heizungsluft und häufiges Händewaschen können die empfindliche Haut an den Händen schnell austrocknen. Grund dafür ist oft eine geschwächte Hautschutzbarriere, die durch den Feuchtigkeitsverlust mit roten Fingerknöcheln und schuppigen Hautstellen reagiert. Die PAEDIPROTECT Handcreme enthält hochwertige Inhaltsstoffe, die die Haut lang anhaltend mit einer Extraportion Pflege versorgen.

Bio-Kamillenextrakt wirkt hautberuhigend, Ceramide regenerieren die Hautschutzbarriere und Squalan verhindert das Austrocknen.

Die innovative Rezeptur ist parfümfrei, vegan und frei von Mikroplastik. Da die PAEDIPROTECT Handcreme extra schnell einzieht und keinen Film hinterlässt, ist sie nicht nur bei Kindern, sondern auch bei Erwachsenen sehr beliebt! Die PAEDIPROTECT Handcreme pflegt intensiv und begleitet so die ganze Familie zuverlässig durch die kalte Jahreszeit. Erhältlich bei dm-drogerie markt GmbH & Co. KG sowie online unter [paediprotect.de](http://paediprotect.de).



11. OKT  
 2022  
 18.00 Uhr

## HANDCHIRURGIE

Moderne Therapien von Hand- und Handgelenkerkrankungen und Verletzungen

Wir informieren über:

- Erkrankungen der Hand
- Möglichkeiten der modernen Handchirurgie
- Gezielte Eingriffe, zur Verbesserung der Lebensqualität
- Wann ist eine Operation sinnvoll?

Referent: Oberarzt Dr. J. Warzecha

Anmeldung per E-Mail an: [s.kohn@asklepios.com](mailto:s.kohn@asklepios.com)

Veranstaltungsort: Einhards Eventlocation, Eisenbahnstraße 5d, 63500 Seligenstadt

Bitte beachten Sie, dass wir die RKI-Corona Vorgaben des Veranstaltungstages zu Grunde legen.

**ASKLEPIOS**  
 KLINIK SELIGENSTADT  
 Dudenhöfer Str 9, 63500 Seligenstadt

IHRE KLINIK  
 KOMPETENT & NAH



## KIRCHENGEMEINDEN IN RODGAU

### Kath. Pfarrgemeinde Nieder-Roden

#### Gottesdienste

##### Samstag, 8. Oktober

18.00 Uhr: Vorabendmesse in Hl. Kreuz

##### Sonntag, 9. Oktober

10.30 Uhr: Eucharistiefeier in St. Matthias

##### Montag, 10. Oktober

17.20 Uhr: Rosenkranz

##### Dienstag, 11. Oktober

8.20 Uhr: Rosenkranz

9.00 Uhr: Eucharistiefeier

##### Donnerstag, 13. Oktober

9.00 Uhr: Eucharistiefeier in Hl. Kreuz

##### Samstag, 15. Oktober

18.00 Uhr: Vorabendmesse in Hl. Kreuz

##### Sonntag, 16. Oktober

10.30 Uhr: Eucharistiefeier in St. Matthias

### Ev. Kirchengemeinde Nieder-Roden

#### Gottesdienste

Gottesdienst am Sonntag, 9. Oktober, um 10 Uhr im evangelischen Gemeindehaus am Puisseauxplatz. Der Gottesdienst wird von stellv. Dekanin Birgit Schlegel und Gemeindepädagogin Mairine Luttrell gehalten.

#### Reformationsgottesdienst

Bitte beachten Sie, dass am 31. Oktober kein Reformationsgottesdienst stattfindet. Der Reformationsgottesdienst wird am Sonntag, 30. Oktober, gefeiert.

### Kath. Pfarrgemeinde Jügesheim

#### Gottesdienste

##### Herz-Jesu-Freitag, 7. Oktober

Miteinander Teilen – Gemeinsam Handeln, Kollekte. Simabawe

19.30 Uhr: Abendmesse in St. Nikolaus

20.00 Uhr: Bibelkreis im Haus der Begegnung

### Ev. Emmausgemeinde Jügesheim

#### Freitag, 7. Oktober

18.00 Uhr: Basement – Jugendkreis ab 13 Jahre

#### Samstag, 8. Oktober

10.00 bis 12.00 Uhr: Abgabe der Erntegaben für den Altarschmuck

#### Sonntag, 9. Oktober

11.00 Uhr: Familiengottesdienst zum 3in1-Fest: Erntedank-, Gemeinde- und Kitafest, Gestaltung: Pfarrerin Sabine Beyer, Gemeindepädagogin Marlies Merkel und Team, Musik: Emmaus-Chor unter Leitung von René Frank, Kollekte für „Brot für die Welt“ (Diakonie Deutschland), anschließend buntes Festprogramm

#### Montag, 10. Oktober

10.30 Uhr: Qi Gong

19.30 Uhr: Kirchenvorstand

20.00 Uhr: Probe Emmaus-Chor

#### Dienstag, 11. Oktober

9.30 Uhr: Krabbelgruppe für Babys bis eineinhalb Jahre

18.00 Uhr: Weihnachtswachtel

#### Mittwoch, 12. Oktober

15.30 Uhr: Sitzgymnastik für Senioren, Gruppe 1

16.30 Uhr: Sitzgymnastik für Senioren, Gruppe 2

#### Donnerstag, 13. Oktober

17.30 Uhr: Gesundes Snacken für Schulkinder – Vortrag von Ernährungsberaterin Komadina (Gemüseflotte Rodgau) im Familienzentrum der Emmausgemeinde

**Viel Neues** auf der Homepage: [www.emmaus-juegesheim.de](http://www.emmaus-juegesheim.de)

### Ev. Kirchengemeinde Dudenhofen

#### Sonntag, 9. Oktober

10.00 Uhr: Gottesdienst mit Gedenken Wanderclub Pfarrerin Christina Koch

#### Montag, 10. Oktober

18 – 20 Uhr: Posaunenchor Jahnstr. 24, 63500 Seligenstadt

#### Dienstag, 11. Oktober

18.15 – 20 Uhr: Cantus Novus Gemeindehaus

#### Sonntag, 16. Oktober

10.00 Uhr: Gottesdienst Prädikantin Bärbel Dörr

**Bücherei** ist, dienstags von 16 – 19 Uhr und donnerstags von 15.30 – 18 Uhr, geöffnet.

**Alle Veranstaltungen**, in der Kirche und im Gemeindehaus, finden unter den aktuellen Corona Regeln statt.

#### Sprechzeiten Pfarrerin

**Christina Koch**

Offene Sprechstunde donnerstags von 18 bis 19.30 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung, Telefon: 7799425.

#### Pfarrbüro

Kirchstraße 3, Tel. 62497-0. Büro-Öffnungszeiten: montags, dienstags, donnerstags von 10 bis 12 Uhr und mittwochs von 16 bis 18 Uhr. Freitags bleibt das Pfarrbüro geschlossen.

### Ev. Trinitatisgemeinde Rodgau - Rembrücken

#### Sonntag, 9. Oktober

10.00 Uhr: Gottesdienst in der Gustav-Adolf-Kirche

#### Sonntag, 16. Oktober

10.00 Uhr: Gottesdienst in der Gustav-Adolf-Kirche

#### Gemeindebüro

Das Gemeindebüro ist bis 7. Oktober geschlossen.

Dietrich-Bonhoeffer-Straße 2-4, 63110 Rodgau-Weiskirchen,

Frau Lemper, Tel.: 8602 – 11

Öffnungszeiten: Montag und Mittwoch 10 – 12 Uhr, Dienstag und Donnerstag 15 – 17.30 Uhr. Info: <https://ev-trinitatis-rodgau-rembruecken.ekhn.de>.

Ihre  
**HEIMATZEITUNGEN**  
aus einer Hand

### Kirche mal anders – diesmal politisch

Jügesheim (RZ) „Gerechter Friede – zwischen radikalem Pazifismus und gerechtem Krieg“ lautet das Thema eines „Kirche-mal-anders“-Gottesdienstes der evangelischen Emmausgemeinde in Jügesheim. Gast der Veranstaltung am Sonntag, 16. Oktober, um 17 Uhr, ist Dr. Eberhard Pausch von der Evangelischen Akademie Frankfurt. Für die Musik sorgt Michael Jäger. Im Anschluss gibt es ein Bistro.

### Termine der Kolping- familie Jügesheim

Am 9. Oktober ab 14 Uhr laden die Kolpingsfamilien Jügesheim und Seligenstadt alle Familien zu einem Familien-Nachmittag im und um das Seligenstädter Kolpinghaus ein. Spielmöglichkeiten sind um und um das Haus reichlich vorhanden, nur zum Essen kann gerne etwas mitgebracht werden. Herzliche Einladung! Herbstwanderung

Die Kolpingsfamilie Jügesheim wandert am 9. Oktober 2022 rund um Michelbach im Kahlgrund. Gewandert wird ab Alzenau, Michelbach, um Albstadt, Neuses und Sornborn unter dem Motto „bayrisch-hessische Grenzbegehung“. Die Strecke hat ca. 14,3 km und nur wenig Anstiege ca. 150 m auf der ganzen Strecke mit vielen Ausichten auf Spessart, Wetterau und Vogelsberg. Da die Anfahrt nicht weit ist, Treffpunkt 9:30 Uhr am Parkplatz Ostring mit Rucksackverpflegung für unterwegs. Abschlussrast im Restaurant „El Greco“ in Albstadt.

#### Voranzeige:

Montag, 17. Oktober, 20 Uhr, HdB: Nachlese Busreise nach Weingarten

Montag, 24. Oktober, 20 Uhr, großer Saal im HdB: Vortrag „Wieviel Reformation braucht unsere Kirche? Der Synodale Weg als Aufbruch“. Referentin: Daniela Ordowski, Bundesvorsitzende der KLJB und Mitglied der Synodalversammlung.

Weitere Infos folgen!

[www.rheinmainverlag.de](http://www.rheinmainverlag.de)  
Ihre  
Onlinezeitung

RheinMainVerlag

## Moderne Therapien in der Handchirurgie

Vortrag von Oberarzt Dr. Warzecha von Asklepios Seligenstadt

Seligenstadt (RZ) Eine Patientenveranstaltung zum Thema moderner Therapien in der Handchirurgie findet am Dienstag, 11. Oktober, um 18 Uhr in Seligenstadt in Einhardts Eventlocation in der Eisenbahnstraße 5 d statt.

An der Hand gibt es eine Reihe sehr häufiger Funktionsstörungen, die den Gebrauch der Hand deutlich einschränken und abererseits durch gezielte, meist ambulant durchführbare Maßnahmen zur kompletten raschen Erholung führen!

Oberarzt Dr. Jörg Warzecha aus der Asklepios-Klinik in Seligenstadt in einem interessanten und umfassenden Vortrag über moderne Therapien von Er-



Oberarzt Dr. Jörg Warzecha.

(Foto: Asklepios)

krankungen und Verletzungen Schnappfinger, Sehnenscheidenentzündung und andere. Zur Sprache kommen auch häufige Verletzungen wie Radiusfrakturen und Bandrupturen (z.B. Skidaumen).

## Kreppelkaffee Nieder-Roden 2023

Nieder-Roden (RZ) Endlich - nach zwei Jahren pandemiebedingter gezwungener Auszeit melden sich die Kreppelfrauen Nieder-Roden zurück. Im Januar 2023 darf bei drei Fastnachtsitzungen mit den Nieder-Röder Närrinnen wieder gelacht und geschunkelt werden.

Wie gewohnt allerdings nur Frauen. Das Thema ist gewählt, die Vorbereitungen laufen, es wird genäht, gebastelt, gedichtet.

Ab sofort können die Karten für die Kreppelkaffee-Sitzungen bestellt werden.

Die Sitzungen finden am 20., 21. und 22. Januar 2023 im Bürgerhaus Nieder Roden statt.

Beginn ist Freitag und Samstag um 19.11 Uhr, am Sonntag geht es um 14.11 Uhr los. Kartenreservierungen bitte ausschließlich über die Telefonnummer 0173/47 89 700 oder

per mail an [kreppelkaffee@googlemail.com](mailto:kreppelkaffee@googlemail.com). Wann und wo die Karten abgeholt werden, wird bei Bestellung mitgeteilt. Der Kartenpreis beträgt 18 Euro. Bitte beachten, dass keine Karten zurückgenommen werden; der Erlös kommt wie immer caritativen Zwecken zu Gute.

ne Karten zurückgenommen werden; der Erlös kommt wie immer caritativen Zwecken zu Gute.

**SOZIALSTATION  
RODGAU**

„Wir pflegen in Rodgau“

**Ambulanter Pflegedienst**

- Leistungen der Krankenkasse nach SGB V, entsprechend der ärztlichen Verordnung
- Leistungen der Pflegekasse nach SGB XI
- Hauswirtschaftliche Versorgung Beratungseinsätze nach § 37 SGB XI
- Mobiler Sozialer Hilfsdienst
- 24-Stunden Rufbereitschaft
- Menüservice\*
- Hausnotruf\*
- Hol- und Bringservice\*

\* in Zusammenarbeit mit den Johannitern

Johanniter Haus  
Borsigstraße 56 63110 Rodgau  
Tel. 06106 3281 Nieder-Roden

[www.sozialstation-rodgau.de](http://www.sozialstation-rodgau.de)  
[pflege@sozialstation-rodgau.de](mailto:pflege@sozialstation-rodgau.de)



## Johanniter-Pflegeschüler erhalten Abschlusszeugnisse

Rodgau (RZ) Kürzlich haben insgesamt 33 Schüler und Schülerinnen der Johanniter-Pflegeschule in Rodgau die drei bzw. einjährige Ausbildung bestanden. Dreiunddreißig erleichterte Gesichter strahlten um die Wette, als Schulleiterin Silke Schweers-

Gries das positive Ergebnis bekannt gab. Die erste Hürde haben die frisch examinierten Pflegekräfte überwunden, um nun im Berufsleben durchzustarten. Im Rahmen ihrer dualen Ausbildung haben sie praktische Erfahrungen in stationären oder ambulanten

Pflegediensten gesammelt und das notwendige fachtheoretische Wissen in der Altenpflegeschule erworben. Die Altenpfleger\*innen sind die letzten ihrer Art, denn seit 2020 gibt es die neue generalistische Ausbildung in der Pflege und der zukünftige

Abschluss in der dreijährigen Ausbildung ist die Pflegefachkraft. Im Oktober startet die nächste Generation Auszubildender in der Pflege. Beide Kurse sind mit 20 Teilnehmern voll belegt und die Lehrkräfte freuen sich auf die „Neuen“.

(Foto: Johanniter)

**AUTOHAUS SCINARDO**  
Ihr **Ford**-Partner in Babenhausen

→ Neu- und Gebrauchtwagen → EU-Neuwagen  
→ Jahreswagen → Finanzierung und Leasing  
→ An- und Verkauf → Reparaturen + Service

**BOSCH Service**  
Wir bieten Rundum-Service für ALLE FABRIKATE

Eigene **LACKIEREREI** und **KAROSSERIEINSTANDSETZUNG** im Haus. Große Auswahl an geprüften Jahreswagen kurzfristig verfügbar!

Industriestraße 7-9 · 64832 Babenhausen · Tel. 0 60 73 - 74 48 63-0 · [www.scinardo.de](http://www.scinardo.de)

Trapezbleche 1. Wahl + Sonderposten aus eigener Produktion, TOP-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung! ☎ 03685-409140, 5% online Rabatt sichern [www.dachbleche24.de](http://www.dachbleche24.de)

**Automarkt**

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
Tel. 03944/36160, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**Kontakte**

Hausfrau (34) 01523-850 21 38

Ihre **HEIMATZEITUNGEN** aus einer Hand  
[redaktion@heimat-zeitungen.de](mailto:redaktion@heimat-zeitungen.de)  
Telefon 061 06 - 26997 - 0

**Fliesen-Haus** GmbH  
... seit 1962  
Ihr Fliesenfachgeschäft und Meisterbetrieb  
Kompetenz, Auswahl, Beratung, Service...

[www.fliesen-haus.de](http://www.fliesen-haus.de)  
eMail: [fliesenhaus@t-online.de](mailto:fliesenhaus@t-online.de)  
Am Mühlacker 17 - 64839 Münster  
Tel. 06071 - 31215 - Fax 612410

**90 km Draht und Gitter**  
**1900 Türen und Tore am Lager**

**DRAHT WEISSBÄCKER**

**ZÄUNE · GITTER · TORE**  
**Draht-Weissbäcker KG**  
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg  
Tel. (06071) 98810  
Fax (06071) 5161  
[www.draht-weissbaecker.de](http://www.draht-weissbaecker.de)  
E-Mail: [draht@weissbaecker.de](mailto:draht@weissbaecker.de)

- Draht- und Gitterzäune
- Schiebetore · Drehkreuze
- Schranken · Türen · Pfosten
- Sicherheitszäune · Tore
- Mobile Bauzäune · Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen · Gabionen
- auch **Montagen**
- auch **Privatverkauf**

**EINLADUNG ZU BÜRGERINFOMÄRKTEN**

STROMNETZVERSTÄRKUNG URBERACH - DETTINGEN - GROSSKROTZENBURG

**amprion** verbindet

↑ **TRASSENVERLAUF**  
Urberach - Großkrotzenburg

- Umbeseilung
- Autobahn / Straße
- Fließgewässer
- Waldfläche
- Umspannanlage (UA)
- Siedlungsfläche
- Gemeindegrenze
- Landkreisgrenze
- Landesgrenze

Als Übertragungsnetzbetreiber hat Amprion die Aufgabe, das Stromnetz fit für eine klimaneutrale Zukunft zu machen. Um die Landschaft zu schonen, wollen wir für das Vorhaben Urberach - Dettingen - Großkrotzenburg eine schon bestehende rund 24 Kilometer lange Leitung nutzen. Durch den Tausch der Leiterseile können wir eine höhere Übertragungsleistung erreichen. Eine neue Leitung ist nicht erforderlich.

Im Vorfeld des Genehmigungsverfahrens möchten wir Ihnen unsere Planungen persönlich vorstellen, frühzeitig Ihre Hinweise aufnehmen und Fragen beantworten. Dazu stehen unsere Fachkolleg\*innen bei unseren Veranstaltungen am 17. Oktober 2022 an verschiedenen Themeninseln zur Verfügung. Ein Kommen und Gehen ist jederzeit möglich.

Wir freuen uns auf Sie!  
**Ihr Amprion-Projektteam**

Amprion GmbH · Robert-Schuman-Straße 7 · 44263 Dortmund

**WIR KOMMEN ZU IHNEN!**

Montag, **17.10.2022**  
von 14:00 bis 16:00 Uhr  
Bürgerhaus Nieder-Roden,  
Römerstraße 13,  
63110 Rodgau

Montag, **17.10.2022**  
von 18:00 bis 20:00 Uhr  
Bürgerhaus Froschhausen,  
Hans-Gerstner-Straße 3a,  
63500 Seligenstadt

**Kontakt**  
E-MAIL: [netzausbau@amprion.net](mailto:netzausbau@amprion.net)  
INFO-HOTLINE: 0800-58952474  
INFORMATIONEN UND TERMINE:  
[www.amprion.net/UGro](http://www.amprion.net/UGro)

**FENSTERBAU HARTMANN** GmbH  
KÖMMERLING® PREMIUM FENSTER

Fenster ■ Haustüren ■ Sonnen-/Sichtschutz und vieles mehr...

Sicherheit vom Profi:  
Keine Chance für Einbrecher.

**Wir haben was gegen Einbrecher: Sichere Fenster!** [www.FB-H.de](http://www.FB-H.de)  
Sprenglinger Landstr. 71 · Offenbach / Main · 069 / 84 60 00

**HSG stürmt Barbarossastadt**

Fast fehlerfreier Auftritt beim 29:23-Auswärtssieg in Gelnhausen

Rodgau (RZ) Gestützt auf den überragend parierenden Kapitän Marco Rhein gelang den Rodgauer Handballer im zweiten Derby in Folge erneut ein Sieg. Beim 29:23 Erfolg in Gelnhausen stach zudem noch der zehnfache Torschütze Ketil Horn aus einem insgesamt sehr homogenem Team heraus. Mit 8:2 rangiert man nun auf dem dritten Tabellenplatz und darf von einem gelungenen Saisonstart sprechen.

„Wir waren von der ersten Sekunde an hellwach, haben das gefährliche Tempospiel des TVG fast komplett unterbunden und hatten im eigenen Angriff immer gute Lösungen parat“, so das Fazit von HSG-Trainer Jan Redmann im Anschluss an die Partie. Die Begegnung aus Rodgauer Sicht sehr erfreulich, denn in den etwas zerfahrenen Anfangsminuten legten Horn & Co. direkt ein paar Tore zwischen sich und die Gelnhäuser. Dabei war es der pfeilschnelle Filip Brühl auf Linksaußen, der mit einem lupenreinen Hattrick von 1:2 auf 1:5 erhöhte. Auch in der Folge waren die Rodgauer das wesentlich dominanter Team. Während man in der eigenen Defensive überhaupt nichts anbrennen liess, gelangen im Angriff auch unter Zeitdruck immer wieder schöne Treffer. Beim 10:5 nahm TVG Trainer Geiger die erste Auszeit, doch der drei bis vier Tore Vorsprung hatte auch im weiteren Verlauf der ersten Halbzeit dauerhaft Bestand. Gegen die sehr laufstarke und aggressive HSG-Deckung gab es an diesem Abend kaum ein Durchkommen. Da passte es bestens ins Bild, dass Marco Rhein in dieser Phase gegen den torgefährlichsten TVG-Akteur Jonathan Malolepszy einen Strafwurf parierte. Beim 14:11 war Gelnhausen wieder etwas in Schlagweite aber bis zum Halbzeitpfiff schraubte man das Ergebnis wieder in die Höhe (17:12). Wer unter den gut 700 Zuschauern nun darauf gehofft hatte, dass die Baggerseepiraten in der zweiten Halbzeit den Fuss vom Gas nehmen würden, sah sich recht schnell getäuscht. Bedingt durch einige Zeitstrafen kam Gelnhausen zwar näher, aber spätestens ab der 40. Minute hatten die Rodgauer wieder alles im Griff. Erneut parierte Marco Rhein –neben unzähligen weiteren Würfen – einen Strafwurf und mit diesem Rückenwind setzten die Rodgauer endgültig die Segel in Richtung Derbysieg. Neuzugang David Wucherpennig war sofort auf Betriebstemperatur, erzielte drei blitzsaubere Treffer und sorgte für die Vorentscheidung. Zudem verhalf er seinen Kollegen im Rückraum etwas mehr Freiraum. Den wusste vor allem der in Wurf-laune agierende Ketil Horn zu nutzen. Immer wieder setzte er einen seiner gefürchteten Schlagwürfe an, die an diesem Samstagabend fast alle ihr Ziel fanden. Gelnhausen hielt dagegen aber spätestens durch den Doppelschlag von Filip Brühl zum 26:20 war die Partie entschieden, die weiteren Treffer hatten nur noch statistischen Wert.

**Circus Barus in Rodgau**

Vorstellungen für die ganze Familie am Badeseer-Parkplatz

Der Circus Barus verzaubert die Besucher auf seine besondere Art in Rodgau/Nieder-Roden auf dem „Parkplatz am Badeseer“.

Von Freitag, 14. Oktober, bis Sonntag, 23. Oktober sind Vorstellungen jeweils freitags und samstags: 16 Uhr; Sonntag: 11 Uhr; Montag bis Donnerstag: keine Vorstellungen.

Freitags sind Kindertage - pro zahlendem Erwachsenen hat 1 Kind freien Eintritt

Circus Barus bietet einen Circus-Cocktail für die ganze Familie.

Die artistischen Darbietungen sind vielfältig und werden von unseren Artistinnen sehr charmant dargeboten.

Clown Marcello wird mit mehreren Streichen, durch seine lustige und sympathische Art nicht nur die Kinder zum Lachen bringen, sondern auch die erwachsenen Besucher, den Alltag vergessen lassen.

**WIR KOCHEN FÜR SIE FRISCH UND LIEFERN KOSTENFREI**

- Täglich frisch zubereitete Menüs
- Jedes Menü mit Vorsuppe und Dessert
- Separate Salatkarte
- Mahlzeiten können geschnitten und püriert werden
- Serviert im Porzellangeschirr
- Inkl. Leih-Thermobox für heißes Essen
- Auf Wunsch auch kalt geliefert – zum flexiblen selber Erwärmen
- Individuell bestellen – ohne Vertragsbindung
- **Menüs ab 9,95 €**

**GUTSCHEIN**

**TESTEN SIE UNS**  
**3 Menüs Ihrer Wahl zum 1/2 Preis**

**HOFFMANN GASTRONOMIE MENÜ-SERVICE**  
Gottlieb-Daimler-Straße 5  
63128 Dietzenbach  
Mobil: 0173-4121230  
[www.hg-menuservice.de](http://www.hg-menuservice.de)

Frau Hübner freut sich auf Ihren Anruf: 0151-55354223  
Mo.–Fr. 9–15 oder Ihre E-Mail an: [kontakt@hg-menuservice.de](mailto:kontakt@hg-menuservice.de)

[www.rheinmainverlag.de](http://www.rheinmainverlag.de)  
Ihre Onlinezeitung

**Rhein Main Verlag**

# Beim Grundschul-Cup wird nicht nur Tennis gespielt

120 Kinder machen mit bei der gemeinsamen Aktion der TG Nieder-Roden und des Hessischen Tennis-Verbandes

Nieder-Roden (PS) Die Turngemeinde veranstaltete gemeinsam mit dem Hessischen Tennis-Verband (HTV), der Bürgerhausschule und der Claus von-Stauffenberg-Schule erstmals einen HTV-Grundschul-Cup in Nieder-Roden. Rund 120 Kinder der dritten und vierten Klassen der Bürgerhausschule hatten auf dem TG-Gelände am Breitwiesenring viel Spaß.

Wobei Tennis zwar eine der angebotenen Sportarten war, aber bei weitem nicht die einzige. Neben der Tennisstation auf den TG-Plätzen und dem Tennisballtransport gab es nämlich auch die Stationen Hürdenlauf, Koordinationslauf, Hockey-Parcours sowie Fußball und Handball. Die Stationen wurden vom Sport-Leistungskurs des 13. Jahrgangs der Claus-von-Stauffenberg betreut, die mit Lehrerin Kerstin Koch vor Ort war.

Den Grundschul-Cup veranstaltet der HTV seit einigen Jahren



120 Kinder der dritten und vierten Klassen der Bürgerhausschule machten beim Grundschul-Cup mit. (Fotos: PS)

an Schulen in ganz Hessen, nun erstmals auch in Nieder-Roden. „Das ist ein Projekt, um Kinder zum Tennis zu bringen“, umschreibt Klaus Kistner, Bezirkstrainer beim Tennisbezirk Offenbach, die Zielsetzung. Der Grundschul-Cup soll Vereinen

auch die Türen für Kooperationen mit den Schulen öffnen. Klaus Kistner, der in Nieder-Roden lebt, hat schon an vielen Schulen den Grundschul-Cup betreut. Er regte auch bei der TG Nieder-Roden eine solche Veranstaltung an. Das Projekt habe sich in den vergangenen Jahren durchaus bewährt, auch weil immer wieder Nachwuchs für die Tennisvereine gewonnen werden konnte. Bei der Eröffnung am Morgen war auch Philipp Müller, der Präsident des Tennisbezirks Offenbach vor Ort.

„Es geht darum, die koordinativen Fähigkeiten zu schulen, die auch fürs Tennis ganz wichtig sind“, beschrieb Kerstin Koch die Zielsetzungen bei den einzelnen Stationen. Spaß an der Bewegung und Bewegungser-

fahrung sollen gefördert und vermittelt werden. Alle 20 Minuten wurde gewechselt, damit die Kinder alle Stationen durchlaufen. Für die teilnehmenden Kinder gab es zum Abschluss Urkunden, Medaillen und T-Shirts. Auf Wettkämpfe, wie etwa Turnierspiele, verzichtete man ganz bewusst. Der Spaß sollte im Vordergrund stehen.

„Wir wollen das nächste Jahr fortführen“, sagte Petra Hein, die 2. Vorsitzende der Tennis-Abteilung der TGN. Bei der Premiere des Grundschul-Cups war die Bürgerhausschule dabei. „Vielleicht haben wir Glück und die Gartenstadtschule kommt auch noch dazu. Wir wollen schauen, dass wir mit den Schulen in Nieder-Roden zusammenarbeiten“, so Hein.



Mit Begeisterung nahmen die Kinder die Plätze der TG in Beschlag.

## Opa und Enkel mit super Leistung

Fahrradtrialer des TSV in den Niederlanden am Start

Rodgau (RZ) Die Trialer des TSV Dudenhofen haben erfolgreich an der Dutch Trial Series teilgenommen. Dies ist besonders bemerkenswert, da die Serie in den Niederlanden stattfindet und die Trialer somit eine weite Anreise hatten. Eine Strecke von 350 bis 370 km bis nach Zelhem und Schijndel wurde da gerne in Kauf genommen, um an den Wettkämpfen teilzunehmen.

Die beiden Trialer Armin Röhnke und sein Enkel Marius Kluska waren gut vorbereitet und sie sind mit viel Freude an den Start gegangen.

Opa und Enkel sind bereits seit vielen Jahren begeisterte Trialfahrer und nehmen regelmäßig an verschiedenen Wettkämpfen in Deutschland über die Grenzen des Rhein-Main-Gebiets hinaus teil.

Insgesamt waren die Fahrer sehr zufrieden mit ihren Leistungen und die Dudenhöfer konnten sowohl in Schijndel als auch in Zelhem überzeugen. Die Einzelwertung Armin Röhnke: Platz 1 in Schijndel Platz 3 in Zelhem Marius Kluska: Platz 2 in Schijndel und Zelhem

Für die TSV Trialer ist es wichtig, sich auch außerhalb des Rhein-Main-Gebiets zu engagieren und an Wettkämpfen teilzunehmen. Zum einen zeigt es den großen Zusammenhalt der Trial Szene und ein weiterer



wichtiger Punkt ist es, diesen tollen Sport bekannter zu machen.

Für die Zukunft planen die Trialer des TSV Dudenhofens

weitere Teilnahmen bei der Dutch Trial Series und hoffen, auch dann wieder erfolgreich zu sein.

(Foto: TSV)

## Sonntagswanderung im Odenwald

Rodgau (RZ) Eine weitere Wanderung des JSK Rodgau mit Busanfahrt findet am 9. Oktober statt. Abfahrt nach Bad König ist um 9 Uhr am Vereinsheim im Ostring in Jügesheim. Es werden 3 Wanderstrecken angeboten: Eine Kurwanderung in Bad König, eine ca. 10 km lange Strecke von Momart bis zum Eulbacher Jagdschloss und ein ca. 16 km langer Weg von Momart bis nach Michelstadt. Bei der Kurwanderung kann jeder in Bad König spazieren gehen, solange er Lust hat. Nach spätestens 3 Stunden fahren die Kurwanderer zum Eulbacher Jagdschloss und treffen sich mit den 10 km-Wanderern zur Busfahrt nach Michelstadt. Die Wanderer der 16 km-Strecke legen den Weg nach Michelstadt zu Fuß zurück. Alle Wanderer treffen sich im Restaurant Rathausbräu zur Schlusseinkehr, bevor es mit dem Bus wieder zurück in den Rodgau geht.

Für diese Wanderung ist eine Anmeldung erforderlich bis zum 7. Oktober bei Karl-Heinz Matzen, Tel. 06106/4450 oder Karl-Heinz Ruhl, Tel. 06104/41680. Die Fahrtkosten betragen 5 Euro für Mitglieder und 18 Euro für Gäste. Die aktuell gelten Corona-Vorschriften sind zu beachten.

Ihre HEIMATZEITUNGEN aus einer Hand

## Dunkeltouren und Radlertreff

### ADFC-Termine

Rodgau (RZ) Das Tourenangebot zum Mitradeln beim Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Club (ADFC) Rodgau stellt sich nun auch bei den Feierabendtouren auf die kürzeren Tage um: im Oktober heißen sie nun Dunkeltouren, da der Charakter der Touren ein ganz anderer wird. Bekannte und unbekannte Strecken mal anders erfahren - egal ob Wald oder Feld oder die Städte bei Nacht: es sieht alles anders aus und wird ganz anders wahrgenommen.

Die Dunkeltouren starten am Donnerstag, den 6. Oktober, Mittwoch, den 12. Oktober, Donnerstag, den 20. Oktober und Donnerstag, den 27. Oktober wie gewohnt um 19 Uhr. Geradelt werden ca. 30 km und gegen 21 Uhr wird man wieder zurück sein. Gutes Licht und angemessene Kleidung (zum Schutz vor Kälte/Nässe und nicht ganz „unsichtbar“) sind sehr sinnvoll.

Weitere Infos zu den angebotenen Touren bei Stefan Janke (Tel. 0160-4891350, Email stefan.janke@adfc-rodgau.de).

Alle angebotenen ADFC-Touren werden von ehrenamtli-

chen Tourenleitungen geführt. Die Teilnahme ist nicht an eine Mitgliedschaft im ADFC gebunden. Es sind alle herzlich eingeladen mitzuradeln. Abgefahren wird generell am Rathaus in Jügesheim vom Hermann-Sahm-Platz.

Am Donnerstag, den 13. Oktober, findet um 20 Uhr das offene monatliche Treffen in der Gaststätte des Bürgerhauses Dudenhofen statt, zu dem alle an Fahrradthemen und dem ADFC interessierten Personen eingeladen sind. Da der Ortsverband am 14. Oktober 1993 gegründet wurde, ist dieser Radlertreff quasi der Startschuss ins 30. Jahr des Bestehens, welches dann 2023 gebührend gefeiert werden wird. Weiter kann man sich bei dem Treffen über die aktuell laufende Umfrage zu Zufriedenheit der Radfahrenden in Deutschland erkundigen oder einfach mitmachen: fahrradklima-test.adfc.de

Weitere Informationen über den ADFC Rodgau stehen auch im Internet unter [www.adfc-rodgau.de](http://www.adfc-rodgau.de) bereit. Hier gibt es auch weitere Details zu den angebotenen Touren.

## Pilates bei den Sportfreunden

Rodgau (RZ) An drei verschiedenen Wochentagen bieten die Sportfreunde Rodgau Pilates für alle Leistungslevels an. Die Angebote finden Dienstag und Donnerstag um 19 Uhr sowie Mittwoch um 20 Uhr in der neuen EVO-Sportfabrik, Weiskircher Straße 140, statt.

Ob Pilates Flow oder Pilates für den Rücken – die Pilates-Trainerinnen Svenja Tholen, Jenni Kafka und Anja Eser haben sich speziell für Pilates ausgebildet und ihre Pilates-Lizenz beim Deutschen Turner Bund absolviert.

Mit dem neuen Kurs „Pilates Flow“ reiht sich Svenja Tholen ab Mitte Oktober in das Pilates-Angebot der Sportfreunde ein. Es werden verschiedene Übungen und Bewegungskomponenten fließend mit motivierender Musik verbunden. Es entsteht ein dynamischer Wechsel aus Kraft, Ausdauer und Entspannung. Die Übergänge sind fließend, ohne Pausen, nur zwischen den unterschiedlichen Atemtechniken wird gewechselt. Pilates Flow sorgt für einen starken Rücken, mehr Energie und trainiert die Tiefenmuskulatur. Der Kurs richtet sich verstärkt an Geübte. Er findet mittwochs um 20 Uhr in der Sportfabrik statt.

Die beiden Kurse „Pilates“ sowie „Pilates für den Rücken“ werden von Anja Eser und Jenni Kafka geleitet. Sie finden bereits seit Gründung des Vereins dienstags und donnerstags um jeweils 19 Uhr statt – seit kurzem jetzt auch in der neuen Sportfabrik.

Pilates ist ein Ganzkörpertraining, das Atmung, fließende Bewegungen und die Arbeit aus

der Körpermitte (Powerhouse) vereinigt. Das Training kräftigt die tiefliegende Bauch-, Beckenboden- und Rückenmuskulatur und dehnt gleichzeitig verkürzte Muskeln. Die Wirbelsäulenmobilität wird durch die harmonisch fließenden Bewegungen positiv beeinflusst. Verspannungen werden gelöst, die Muskulatur gestrafft und die muskuläre Ausdauerleistung wird verbessert. Pilates verbessert die Körperhaltung nachhaltig.

„Nach 10 Stunden spürt man den Unterschied. Nach 20 Stunden sieht man ihn. Und nach 30 Übungsstunden hast du einen vollkommen neuen Körper.“ (Joseph Pilates 1880-1967)

Interessierte können bis zu drei Trainingseinheiten kostenlos zum „Schnuppern“ kommen. Nichtmitglieder sind beim Training versichert. Eine Anmeldung über [info@sportfreunde-rodgau.de](mailto:info@sportfreunde-rodgau.de) wird empfohlen. Bitte bequeme Sportbekleidung, ein Handtuch sowie ein Getränk mitbringen – alles andere wie Matten und Kleingeräte befinden sich in der Halle. Pilates wird grundsätzlich barfuß oder mit Socken praktiziert. Pilates bei den Sportfreunden im Überblick:

Pilates mit Anja / Jenni Dienstag 19-20 Uhr EVO-Sportfabrik Pilates Flow mit Svenja Mittwoch 20-21 Uhr EVO-Sportfabrik Pilates für den Rücken mit Anja / Jenni Donnerstag 19-20 Uhr EVO-Sportfabrik Weitere Infos auf [www.sportfreunde-rodgau.de](http://www.sportfreunde-rodgau.de).



Anzeige

# Da muss der Fachmann ran!

BAUEN · WOHNEN · SCHÖNER LEBEN

## Energiesparen mit neuen Qualitäts-Fenstern und -Türen

### FENSTER-TÜREN-AKTION

Fenster | Türen | Wintergärten | Überdachungen | Innentüren

Ihr Gebietsverkaufsleiter der Firma Gabor mit über 35-jähriger Erfahrung!



**WINFRIED SOMMER**

- ▶ Große Fachausstellung
- ▶ Eigener Montageservice
- ▶ Kostenloser Einbruchschutz\*



\*Sonder-Aktion: Aushebelerschutz ZIM Safety 500 gratis, zusätzlich Sicherheitsbeschlag nach RC1 und RC2 zum Sonderpreis

☎ 0 61 06 73 32 44    ✉ fenster-sommer@gmx.de  
 ☎ 01 71 6 51 24 40    www.fenster-sommer.de

Rodgau (RZ) Eins der wichtigen Elemente bei der Reduzierung von Heizkosten und Emissionen sind wärmegeämmte Qualitäts-Fenster. Um eine maximale Dämmleistung zu erreichen, sind unsere Systeme mit dreifach Wärmeschutzverglasung inzwischen mehr denn je gefragt. Sommer Fenster informiert gerne über alle technischen Details der modernen Fenster- und Türensysteme und hilft dabei, die optimale Lösung für individuelle Anforderungen zu finden. Auch die notwendigen baulichen Maßnahmen bei Sanierungsvorhaben geht der Fachbetrieb Schritt für Schritt mit Ihnen durch. Für viele Bauherren ist es nur mit großem Aufwand möglich, umfassende Auskünfte über Förderungsgelder bei Renovierungsarbeiten zu bekommen. Bei Sommer Fenster erhalten

Sie eine komplette fachgerechte Beratung über Förderungsprogramme, die Ihren Budgetrahmen deutlich verbessern können. Um diese Auskünfte und Anträge kümmert sich bei ein staatlich anerkannter Energieberater mit einem speziellen Sonderpreis. Vereinbaren Sie einen Gesprächstermin.

Winfried Sommer, Experte mit 35-jähriger Geschäftserfahrung, präsentiert ein umfangreiches Lieferprogramm rund um die Stichworte Qualitäts-Sicherheits-Fenster, -Haustüren und Überdachungsprogrammen aller Art, wie beispielsweise Terrassenüberdachungen, Vordächer, Wohnungsabschlusstüren, Carports und Rollläden. Dem Kunden wird von der Planung und Beratung über die Produktion bis zur Lieferung und Montage ein kompletter Rundumservice aus einer Hand angeboten. Mit Qualitäts-Sicherheits-Fenstern und -Türen wird das Eigenheim spürbar sicherer. Vom renommierten Fenster- und Türen-Fachbetrieb mit eigenen und erfahrenen Monteuren wird eine ordnungsgemäße und fachgerechte Auftragsabwicklung zugesichert. Fenster Sommer ist weiterhin für die Kunden da: Tel.



(Foto: Sommer Fenster)

06106/733244, 0171/6512440, fenster-sommer@gmx.de    derungszuschuss durch unseren  
 www.fenster-sommer.de    oder Sichern Sie Ihren 15% Bafa-För-    Energieberater

Meisterbetrieb seit 1989

**+ SPANNDECKEN**

**Bahnofstraße 35a  
64823 Groß-Umstadt  
OT Klein-Umstadt**

Tel. **(06078) 7 29 36**  
 Fax **(06078) 7 35 11**  
 Mail **info@roehnke.com**  
 Web **www.roehnke.com**

**Baugesellschaft  
Turnus mbH**

Bauausführungen jeder Art  
Hochbau u. Gewerbebau  
Wohnungsbau

Entwurf · Planung · Statik · Bauleitung  
Schlüsselfertiges Bauen  
Immobilien

Alles aus einer Hand

Liebfrauenstr. 13 · Münster · Tel. 0 6071 - 3 53 82 · www.turnusbau.de

## Feuchteschäden auch im schönsten Altbau möglich

Innenabdichtung schützt und optimiert Raumklima

### Feuchter Keller? Schimmelpilz?



**ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.**  
 TÜV-überwacht, über 100.000 erfolgreiche Sanierungen in der Gruppe  
 Abdichtungstechnik Kortholt GmbH  
 Benzstraße 60, 63303 Dreieich  
 ☎ 06103 - 20 999 20  
 www.isotec.de/ak



**In einer begehrten Wohn- gegend hatte sich eine Familie ihren Wohnraum erfüllt. Eine klassische Villa, um das Jahr 1920 erbaut, umgeben von einer parkähnlichen Anlage, wurde ihr neues Zuhause. Bei aller Begeisterung für das Objekt gab es für die neuen Hausherrn schon seit dem Erwerb einen Wermutstropfen: Feuchtigkeitsprobleme in den Kellerräumen traten auf und nahmen ständig zu. Erst nach einer umfassenden Sanierung durch das Spezialunternehmen ISOTEC wurden der neue Fitnessraum und das Apartment**

**im Untergeschoss des Hauses bedenkenlos nutzbar.** „Der typische Muff, wie man ihn aus Kellern kennt, wollte trotz aller Lüftungsmaßnahmen nicht weichen“, berichtet die Hausherrin des repräsentativen Objektes. Ärgerlich, denn im Kellergeschoss hatten ein hervorragend ausgestatteter Fitnessraum und eine schicke Einliegerwohnung ihren Platz gefunden. Die Feuchtprobleme verschlimmerten sich im weiteren Verlauf. Im Fitnessraum hatte sich durch die erhöhte Luftfeuchtigkeit, die beim Sport und durch das Duschen danach produziert wird, sichtbarer Schimmelpilzbefall gebildet. Einer weiteren Verschlimmerung des Schadens

wollten die Eigentümer nicht tatenlos zusehen. Sie entschieden sich, die Ursachen ein für alle Mal zu beseitigen.

„Zusätzlich zur Kondensationsfeuchte zeigte sich hier das Problem der seitlich aus dem Erdreich eindringenden Feuchtigkeit“, erläutert Volker Kortholt, der mit seinem ISOTEC Fachbetrieb auf die Sanierung von Feuchte und Schimmelschäden spezialisiert ist. „Die Feuchtigkeit trat vor allem durch den Wand-Sohlen-Anschluss, also die Schnittstelle der Bauteile Sohle und Mauerwerk ein.“ ei Gebäuden mit einem Baujahr vor 1970 ist der Wand-Sohlen-Anschluss eine der Hauptschwachstellen. Denn die Streifenfundamente wurden direkt ins Erdreich gesetzt und durchgehende Bodenplatten waren bis dahin nicht üblich.

#### Mehrstufige Innenabdichtung macht Keller trocken

Nach einer exakten Ursachen- und Schadensanalyse wurde von den ISOTEC-Experten ein passgenaues Sanierungskonzept erarbeitet. Als Abdichtungsmaßnahme war zunächst an eine ISOTEC-Außenabdichtung gedacht worden. Um aber Erd-

(Foto: Isotec)



arbeiten im Gartenbereich zu vermeiden, entschieden sich die Eigentümer für die ISOTEC-Innenabdichtung, die den Keller innenseitig vor der eindringenden Feuchtigkeit schützt. In einem ersten Schritt wurde der vorhandene Wandputz und Anstrich in den betroffenen Räumen entfernt und die freigelegten Mauerwerksflächen gesäubert. Danach musste der Estrichbelag des Kellerbodens

in einer Breite von 30 Zentimetern entlang der abzudichtenden Wandfläche entfernt werden. Im Bereich des Wand-Sohlen-Anchlusses wurde eine Nut vorbereitet und mit kunststoffvergütetem Spezialmörtel verfüllt. Anschließend konnte sowohl hier als auch an den Kellerwänden durchgehend der ISOTEC-Dichtputz aufgebracht werden, danach, in zwei Lagen, die sogenannte ISOTEC-Kom-

biflexabdichtung. Abschließend wurden die Kelleraußenwände mit Calciumsilikat-Platten versehen. Ihr Vorteil: Bei fallender Raumtemperatur nehmen sie die Feuchtigkeit auf, bei ansteigender Temperatur geben sie diese wieder an die Raumluft ab, so dass ein angenehmes Wohnklima entsteht. Schäden wie Schimmelpilzbefall gehören dann der Vergangenheit an.

BAUEN · WOHNEN · SCHÖNER LEBEN

# SPORT

## JSK Rodgau erfolgreich beim Rope Skipping

Gute Platzierungen bei den Gaeinzelmeisterschaften



### Herbstliche wunderbare Wandertour in den Spessart

Rodgau (RZ) Der Herbst lädt zu einer weiteren Wunderbaren Wandertour ein. An den monatlich angebotenen Wanderungen der Kooperation von Wanderclub Dudenhofen und der Sportfreunde Rodgau können auch interessierte Nichtmitglieder teilnehmen. Die mittelschwere Oktober-Tour

mit 14 Kilometer Länge und 400 Höhenmetern führt am 9. Oktober ab 10 Uhr rund um die Geishöhe im Spessart. Eine Einkehr ist vorgesehen. Anmeldungen sind über die Vereins-App der beiden Vereine oder per E-Mail an: wandern@wce-dudenhofen.de oder wandern@sportfreunde-rodgau.

de möglich. Gefahren wird in Fahrgemeinschaften nach Altenbuch. Im Bild die September-Tour, die ins Fischbachtal führte. Lediglich auf den letzten Metern kam der mitgetragene Schirm nach einer fantastisch abwechslungsreichen Runde mit leckerer Einkehr zum Einsatz. (Foto: privat)

## Vhs-Kurs Hormone

Rodgau (RZ) Im vhs Kurs Ro 03.04.04 erfahren die Teilnehmenden, wie Hormone im Körper funktionieren und welche verschiedenen Symptome bei einem Ungleichgewicht hervorgerufen werden können. Das sind bei Frauen vor allem Regelschmerzen und das prämenstruelle Syndrom und in den Wechseljahren Hitzewallungen, Schlafstörungen, usw.

Bei den Männern äußert sich das Ungleichgewicht hauptsächlich durch depressive Verstimmungen, Libidoverlust, Gewichtszunahme, Schlafstörungen und Prostatavergrößerung. Ziel des Kurses ist trotz aller Veränderungen die eigene Leistungsfähigkeit zu erhalten und das Leben voller Energie zu genießen kann. Der Kurs startet am 15. Okto-

ber und findet im Sozialzentrum, Puiseauxplatz 3, von 10 bis 12.30 Uhr statt. Benötigt wird Schreibmaterial. Die Kursgebühr beträgt 15 Euro. Interessierte können sich anmelden unter [www.vhs-rodgau.de](http://www.vhs-rodgau.de) oder schicken eine schriftliche Anmeldung an die vhs Rodgau, Hintergasse 15, 63110 Rodgau. Infos unter Tel. 693-1225 oder -1231.

Jügesheim (RZ) Am Sonntag ging es für die Seilspringerinnen des JSK Rodgau zur Gaeinzelmeisterschaft im Rope Skipping nach Seligenstadt. Die Monster Jumper starteten mit elf Teilnehmerinnen im Alter von 8-19 Jahren: Katharina Bauer, Maya Bauer, Milla Berz, Emilia Duvenage, Sophie Gerstner, Malvine Ginzkey, Zoe Kohl, Helena Manger, Lenna Weber, Mia Savasta und Lara Matl sowie mit sechs Kampfrichterinnen: Aileen Schmitt, Annabelle Faltinsky, Emma Schäfer, Julia Schäfer, Lara Matl und Katrin Kleinberg. Außerdem war natürlich auch das Monster-Maskottchen dabei, das stets motivierend am Rand des Feldes saß und am Ende sogar das Treppchen zieren durfte.



Insgesamt war es ein sehr erfolgreicher Wettkampf für die JSK Rodgau. (Foto: JSK)

Sprünge, zählte dann neben den richtigen Sprüngen auch die Körperhaltung, Seilführung und Ausführung der Sprünge. Dabei zeigten Maya, Mia, Milla, Helena und Sophie ihr Können.

Nach der Mittagspause folgte dann die Präsentation der Freestyles. Die selbsterstellten Sprungabfolgen auf Musik begeisterten das Publikum. Emilia, Katharina, Lenna, Malvine und Zoe zeigten zum ersten Mal einen kleinen Freestyle (45s) und meisterten die Herausforderung sehr gut. Zoe

erreichte dabei den zweiten, Malvine und Lenna den ersten Platz. Lara landete mit ihrem großen Freestyle (75s) ebenfalls auf Platz eins und konnte sich für die Hessischen Meisterschaften am 5. November in Höchst im Odenwald qualifizieren.

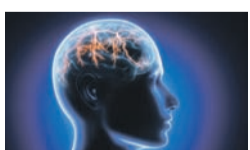
Wer Lust hat, auch einmal die Sportart Rope Skipping auszuprobieren, kann gerne einfach mal im Training vorbeikommen. Die Anfängergruppe trainiert am Freitag von 17-18.30 Uhr in der Carl-Orff-Sporthalle.

## Magnesium: der Migränekiller!

### Studien zeigen<sup>1,2</sup>: Magnesium kann Migräneattacken vorbeugen

Migräne ist eine der häufigsten Kopfschmerzformen. Die Betroffenen leiden unter Attacken heftiger meist einseitiger pulsierend-pochender Kopfschmerzen, oft begleitet von Übelkeit, Erbrechen, Lärm- und Lichtempfindlichkeit. Dabei quälen Patienten nicht nur die akuten Beschwerden, sondern auch die Sorge vor der nächsten Attacke. Studien zeigen, dass die Häufigkeit von Migräneattacken durch die Einnahme von Magnesium reduziert werden kann.

Für die Migräne-Prophylaxe gibt es bereits eine Reihe von verschreibungspflichtigen Medikamenten wie z.B. Beta-Blocker. Zwei Studien<sup>1,2</sup> zeigen: Der Mineralstoff Magnesium kann eine nicht verschreibungspflichtige, nebenwirkungsarme Alternative sein!



Die Deutsche Migräne- und Kopfschmerzgesellschaft e.V. (DMKG) geht von „350 000 Migräneanfällen täglich“ aus.<sup>3</sup>

#### Magnesium überzeugt

Migränepatienten erhielten in einer der Studien<sup>1</sup> hochdosiertes Magnesium (2x täglich 300 mg) oder ein Scheinmedikament (Placebo). Das Ergebnis: nach 9-12 Wochen

hatte die Häufigkeit der Migräneattacken bei den Teilnehmern, die Magnesium einnahmen, um fast die Hälfte abgenommen! Auch die Anzahl der Tage mit Migräne sowie der Verbrauch von Medikamenten zur Behandlung der Attacken selbst konnte gesenkt werden. Zu ähnlichen Resultaten kommen die Autoren einer Studienzusammenfassung zum Thema Magnesium und Gesundheit: „(...) die Gabe von Magnesium ist dazu in der Lage, Migräneattacken zu verringern.“<sup>2</sup> Dazu passt, dass schon seit längerem ein Zusammenhang von Migräne und Magnesiummangel vermutet wird<sup>4</sup>: Denn häufig haben Migränepatienten weniger Magnesium im Blut als Gesunde!

#### Wieviel Magnesium kann zur Vorbeugung eingenommen werden?

Gemäß der Deutschen Gesellschaft für Neurologie (DGN) und der Deutschen Migräne- und Kopfschmerzgesellschaft (DMKG) werden zur Migräneprophylaxe 2x täglich 300 mg Magnesium empfohlen. Zu Beginn sollte die Dosierung langsam gesteigert werden.<sup>5</sup>

**Magnesium**  
2 x 300 mg

**Fazit: Es gibt überzeugende Hinweise, dass Magnesium die Häufigkeit von Migräneattacken senken kann. Denken Sie also zur Vorbeugung von Migräne an den Einsatz von Magnesium!**

Erhältlich in Ihrer Apotheke:

#### Biolectra® MAGNESIUM 300 mg Kapseln

- ✓ Magnesiumspeicher werden aufgefüllt
- ✓ Kleine Kapsel, leicht zu schlucken
- ✓ Vegan & frei von Zusatzstoffen

Packungsgrößen: 20 St., 40 St., 100 St.



\* Magnesium trägt zu einer normalen Muskelfunktion bei.

1. Peikert, A., Willmzig, C., Köhne-Volland, R. (1996). Prophylaxis of migraine with oral magnesium: results from a prospective, multi-center, placebo-controlled and double-blind randomized study. Cephalalgia, 16(4), 257-263. <https://doi.org/10.1046/j.1468-2982.1996.1604257.x> 2. Veronese, N., Demurtas, J., Pesolillo, G., Celotto, S., Barnini, T., Calusi, G., Caruso, M. G., Notaricola, M., Reddavid, R., Stubbs, B., Solmi, M., Maggi, S., Vaona, A., Firth, J., Smith, L., Koyanagi, A., Dominguez, L., Barbagallo, M. (2020). Magnesium and health outcomes: an umbrella review of systematic reviews and meta-analyses of observational and intervention studies. Eur J Nutr, 59(1), 263-272. <https://doi.org/10.1007/s00394-019-01905-w> 3. <https://dmkg.de/therapie-empfehlungen/migrane>, aufgerufen am 18.08.2022. 4. <https://www.medical-tribune.de/medizin-und-forschung/artikel/bei-migrane-auf-den-magnesium-gehalt-achten>, aufgerufen am 06.09.22. 5. [https://awmf.org/uploads/tx\\_szleitlinien/030-0571\\_S1\\_Migrane-Therapie\\_2020-12.pdf](https://awmf.org/uploads/tx_szleitlinien/030-0571_S1_Migrane-Therapie_2020-12.pdf), Seite 32, aufgerufen am 19.08.2022

Biolectra® Magnesium 300 mg Kapseln. Nahrungsergänzungsmittel sind kein Ersatz für eine ausgewogene und abwechslungsreiche Ernährung und eine gesunde Lebensweise. Verzehrsempfehlung: 1 x täglich 1 Kapsel mit reichlich Flüssigkeit schlucken. Stand: September 2021